SONY

Player multidisc

Manual de instrucțiuni

RO

MEX-DV1600U

Video CD

© 2009 Sony Corporation

AVERTIZARE

Pentru a reduce riscul de incendii sau de electrocutări, nu expuneți aparatul la ploaie sau umezeală.
Pentru a evita electrocutările nu demontați niciodată carcasa aparatului. Apelați pentru aceasta doar la persoane calificate.

ATENȚIE

Utilizarea de instrumente optice în paralel cu acest produs, conduce la creşterea pericolului de a vă fi afectată vederea. Deoarece radiațiile laser utilizate de acest player CD/DVD sunt dăunătoare pentru ochi, nu încercați să demontați carcasa.
Apelați pentru aceasta doar la persoane calificate.

CLASS 1
LASER PRODUCT

Această etichetă se află în partea de jos a carcasei.

Notă pentru clienți : următoarele informații sunt valabile numai pentru echipamentele comercializate în țări în care se aplică Directivele Uniunii Europene

Producătorul acestui aparat este Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minatoku Tokyo, Japonia. Reprezentantul autorizat pentru EMC şi pentru siguranța produsului este Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Germania. Pentru orice servicii sau chestiuni legate de garanție, vă rugăm să apelați la adresa menționată în documentele separate pentru service sau garanție.

Dezafectarea echipamentelor electrice şi electronice vechi (Valabil în Uniunea Europeană şi în celelalte state europene cu sisteme de colectare separate)

Acest simbol marcat pe un produs sau pe ambalajul acestuia indică faptul că respectivul produs nu trebuie considerat reziduu menajer în momentul în care doriți să îl dezafectați. El trebuie dus la punctele de colectare destinate reciclării echipamentelor electrice şi electronice.
Dezafectând în mod corect acest produs veți ajuta la prevenirea posibilelor consecințe negative asupra mediului înconjurător şi sănătății oamenilor care pot fi cauzate de tratarea inadecvată a acestor reziduuri. Reciclarea materialelor va ajuta totodată la conservarea resurselor naturale. Pentru mai multe detalii legate de reciclarea acestui produs, vă rugăm să consultați biroul local, serviciul de preluare a deşeurilor sau magazinul de unde ați achiziționat produsul.
Accesoriul pentru care se aplică : telecomanda

Dezafectarea bateriilor uzate (valabil în Uniunea Europeană şi în celelalte state europene cu sisteme de colectare separate)

Acest simbol marcat pe baterie (acumulator) sau pe ambalajul acestuia indică faptul că respectivul produs nu trebuie considerat reziduu menajer în momentul în care doriți să îl dezafectați. Pe anumite baterii, acest simbol poate fi utilizat în combinație cu simbolul unui element chimic. Simbolul chimic pentru mercur (Hg) sau cel pentru plumb (Pb) este marcat în cazul în care bateria conține mai mult de 0,0005% mercur, respectiv mai mult de 0,004% plumb.

Puteți ajuta la prevenirea posibilelor consecințe negative asupra mediului înconjurător şi sănătății oamenilor care pot fi cauzate de tratarea inadecvată a acestor reziduuri dezafectând în mod corect acest produs. Reciclarea materialelor va ajuta totodată la conservarea resurselor naturale. În cazul produselor care din motive de siguranță, de asigurare a performanțelor sau de integritate a datelor necesită conectarea permanentă a acumulatorului încorporat, acesta trebuie înlocuit numai de personalul calificat al unui service.

Pentru a fi siguri că acumulatorul va fi corect tratat, la încheierea duratei de viață a acestuia, duceți-l la punctele de colectare stabilite pentru reciclarea echipamentelor electrice şi electronice.

Pentru orice alt fel de baterii, vă rugăm să citiți secțiunea referitoare la demontarea în siguranță a acumulatorului şi să le duceți la punctele de colectare pentru reciclarea bateriilor uzate.

Pentru mai multe detalii legate de reciclarea acestui produs sau a bateriei, vă rugăm să consultați biroul local, serviciul de preluare a deşeurilor sau magazinul de unde ați achiziționat produsul.

Avertisment pentru cazul în care cheia de contact a maşinii dvs. nu are poziția ACC.

Verificați dacă ați activat funcția Auto Off (de oprire automată, pagina 45). Aparatul se va opri complet, în mod automat, după perioada de timp stabilită, evitându-se consumul de energie a bateriei.

Dacă nu activați funcția Auto Off (de oprire automată), apăsați şi mențineți apăsat butonul (SOURCE/OFF) de fiecare dată când opriți maşina, până ce afişajul se stinge.

Pentru a anula prezentarea demonstrației (DEMO), citiți pagina 45.

Relativ la siguranță :

- Consultați legile cu privire la trafic ce se aplică în țara unde vă aflați, pentru a vă asigura că utilizarea aparatului nu contravine acestora.
- Pentru siguranța dvs., monitorul conectat la ieşirea VIDEO OUT se opreşte automat când frâna de mână este dezactivată.

Evitarea accidentelor.

Imaginea va fi redată numai după ce parcați maşina şi activați frâna de mână.

Dacă maşina începe să se deplaseze în timpul redării video, imaginile de la ieşirea VIDEO OUT vor dispărea automat după afişarea unui mesaj de avertizare.

Deşi imaginile nu mai sunt afişate pe ecran, sonorul emis de sursa audio poate fi ascultat.

Video blocked for your safety.

Nu acționați aparatul şi nu urmăriți ecranul în timp ce conduceți maşina.

Cuprins

Drepturi de autor 6

Discuri ce pot fi redate de acest aparat şi simbolurile utilizat în prezentul manual 7

Localizarea şi funcţiile butoanelor 8
- Unitatea de bază 8
- Telecomanda card RM-X168 10

Punerea în funcţiune

Iniţializarea aparatului 12

Realizarea configurării iniţiale 12

Pregătirea telecomenzii card 12

Detaşarea panoului frontal 13
- Ataşarea panoului frontal 13

Operaţii de bază

Ascultarea radioului 14

Redarea discurilor video 15

Redarea discurilor audio 17

Redarea pieselor de pe un dispozitiv USB 18

Redarea conţinutului unui iPod 20

Operaţii avansate — Radio

Fixarea în memorie şi recepţia posturilor de radio 22
- Fixarea automată în memorie – BTM 22
- Fixarea manuală în memorie 22
- Recepţionarea posturilor de radio fixate în memorie 22

RDS 22
- Prezentare generală 22
- Reglaje AF şi TA 23
- Selecţie PTY 23
- Reglajul CT 23

Operaţii avansate — Discuri

Redarea fişierelor JPEG 24

Utilizarea funcţiilor PBC – Comanda redării 24

Utilizarea meniului pentru modul de redare 25

Afişarea informaţiilor temporale / a celor tip text conţinute de disc 26

Efectuarea reglajelor audio 27
- Alegerea unei alte limbi pentru coloana sonoră/ a unui alt format 27
- Aflarea formatului de program 27
- Ajustarea nivelului audio la ieşire – Nivel DVD 28

Mărirea imaginilor 28

Ajustarea calităţii imaginilor – EQ de imagine 28
- Particularizarea calităţii imaginilor 29

Blocarea discurilor – Control parental 29
- Activarea funcţiei de control parental 29
- Schimbarea zonei şi a nivelului de restricţionare a accesului 30

Redarea repetitivă şi aleatorie 30

Redarea în urma căutării directe 31

Listarea pistelor / imaginilor / fişierelor video – Quick-BrowZer 32
- Selectarea unei piste / unei imagini / unui fişier video 32
- Selectarea unui tip de fişier 33

Vizualizare informaţiilor despre discurile audio 33

Căutarea unei piste ascultând pasaje ale pistelor – ZAPPIN™ 33

Operaţii avansate — Dispozitive USB

Afişarea elementelor în cursul redării 34

Redarea repetitivă şi aleatorie 34

Operaţii avansate — iPod

Afişarea elementelor în cursul redării 34

Stabilirea modului de redare 34
- Redarea repetitivă şi aleatorie 35

Acţionarea directă a unui iPod – Comanda realizată de pasageri 35

Reglaje ale sunetului

Ajustarea parametrilor sunetului – SOUND 36

Utilizarea unor funcţii sofisticate pentru sunet ... 36
- Crearea unei boxe centrale virtuale –CSO 36
- Utilizarea boxelor de spate ca subwoofer –RBE 36
- Optimizarea sunetului pentru poziţia de audiţie – Aliniere temporală inteligentă 36
- Stabilirea poziţiei subwoofer-ului 37
- Calibrarea de precizie pentru poziţia de audiţie – Acord realizat pentru alinierea temporală inteligentă 38
- Personalizarea curbei egalizorului –EQ3 39

Ajustarea volumului boxelor 39

Reglaje

Reglaje de imagine 40
Operații de bază pentru reglajele de imagine 40
Alegerea limbii pentru afişarea pe ecran şi pentru coloana sonoră 41
Reglaje de ecran.....41
Reglaje particularizate 42
Reglaje audio 43
Inițializarea tuturor reglajelor 44

Configurarea sistemului 44
Operații de bază pentru configurarea sistemului.....44
Potrivirea ceasului.....48

Utilizarea echipamentelor opționale

Echipamente auxiliare.....48

Informații suplimentare

Măsuri de precauție.....49
Note privind discurile 49
Ordinea de redare a fişierelor MP3/WMA/AAC/JPEG/DivX®/MPEG-4 50
Despre fişierele MP3.....50
Despre fişierele WMA 50
Despre fişierele AAC 51
Despre fişierele JPEG 51
Despre fişierele video DivX.....51
Despre fişierele DivX Video la cerere 51
Despre fişierele MPEG-4 51
Despre iPod.....51

Întreținere.....51

Demontarea aparatului 52

Specificații.....53

Soluționarea problemelor.....54
Afişaje de eroare / Mesaje.....57

Lista codurilor de limbă / de zonă.....58

Index 59

Pentru siguranță, aveți grijă să instalați acest aparat în bordul automobilului. Pentru instalare şi conexiuni, consultați manualul specializat care v-a fost furnizat.

Adresă de internet pentru asistență

Dacă aveți întrebări sau dacă doriți să obțineți informații de asistență legate de acest produs, vă rugăm să vizitați adresa de internet de mai jos :

http:// support.sony-europe.com//

Sunt furnizate informații legate de modelele şi producătorii de playere audio digitale compatibile

Drepturi de autor

Acest produs încorporează o tehnologie de protejare a drepturilor de autor care se află sub incidența unor patente din S.U.A şi altor drepturi de proprietate intelectuală. Utilizarea acestei tehnologii de protejare a drepturilor de autor trebuie autorizată de Macrovision şi este destinată exclusiv vizionării la domiciliu sau altor utilizări limitate, cu excepția cazului în care este altfel autorizat de Macrovision. Dezasamblarea şi operațiile de inginerie inversă sunt interzise.

Produs sub licență de la Dolby Laboratories.
"Dolby" şi simbolul dublu-D sunt mărci comerciale ale Dolby Laboratories.

Windows Media şi sigla Windows sunt mărci comerciale sau mărci comerciale înregistrate ale Microsoft Corporation din Statele Unite şi /sau alte țări.

"DVD VIDEO", "DVD-R", "DVD-RW", "DVD+R" şi "DVD+RW" sunt mărci comerciale.

"DivX"® şi "DivX Certified"® şi siglele asociate sunt mărci comerciale înregistrate ale DivX, Inc.

ZAPPIN este marcă de comerț a Sony Corporation.

iPod este marcă de comerț a Apple Inc., înregistrată în S.U.A. şi în alte țări.

iPhone este marcă de comerț a Apple Inc.

ACEST PRODUS ESTE REALIZAT FOLOSINDU-SE UN PATENT MPEG-4 VISUAL, PENTRU CARE S-A ACORDAT LICENȚĂ ÎN VEDEREA UTILIZĂRII ÎN SCOP PERSONAL ŞI NON-COMERCIAL DE CĂTRE CLIENȚI, PENTRU DECODAREA MATERIALELOR MPEG-4 VIDEO CARE AU FOST CODATE DE CĂTRE UN UTILIZATOR CE DESFĂŞOARĂ ACTIVITĂȚI PERSONALE ŞI NON-COMERCIALE ŞI/SAU CARE AU FOST OBȚINUTE DE LA UN FURNIZOR DE CREAȚII VIDEO AUTORIZAT DE MPEG LA SĂ FURNIZEZE MATERIALE VIDEO ÎN FORMAT MPEG-4. NU ESTE ACORDATĂ NICIO LICENȚĂ ŞI NICI DREPTUL DE UTILIZATE PENTRU NICI UN ALT SCOP. INFORMAȚII SUPLIMENTARE, INCLUSIV CELE CU PRIVIRE LA PROMOVARE, LA UTILIZAREA INTERNĂ ŞI COMERCIALĂ ŞI LA OBȚINEREA LICENȚELOR POT FI OBȚINUTE DE LA MPEG LA, LLC. SEE

HTTP://WWW.MPEGLA.COM

Discuri ce pot fi redate de acest aparat şi simbolurile utilizate în prezentul manual

Acest aparat poate reda diferite discuri video / audio.
Schema de mai jos vă va ajuta să identificaţi discurile ce sunt compatibile cu acest aparat, precum şi funcţiile disponibile pentru un anumit tip de disc.

	Simbolul discului în acest manual	Formatul de disc
VIDEO	DVD	DVD VIDEO
		DVD-R*1 DVD-R DL*1 DVD-RW*1 (Video mode/VR mode)
		DVD+R*1 DVD+R DL*1 DVD+RW*1
	VCD	Video CD (Ver. 1.0/1.1/2.0)
AUDIO	CD	Audio CD
		CD-ROM*2 CD-R*2 CD-RW*2

*1 *Pot fi stocate în memorie şi fişiere audio.*
*2 *Pot fi stocate în memorie şi fişiere video/de imagine.*

Notă
- *În acest manual, termenul "DVD" poate fi utilizat în mod generic pentru a se face referire la următoarele tipuri de discuri : DVD VIDEO, DVD-R / DVD-RW şi DVD+R / DVD+RW.*

Tabelul următor prezintă formatele de compresie acceptate de acest aparat şi tipurile de fişiere cărora le corespund.
Funcţiile disponibile diferă în funcţie de format, indiferent de tipul de disc. Simbolurile formatelor prezentate mai jos vor însoţi descrierea funcţiilor disponibile pentru fiecare format.

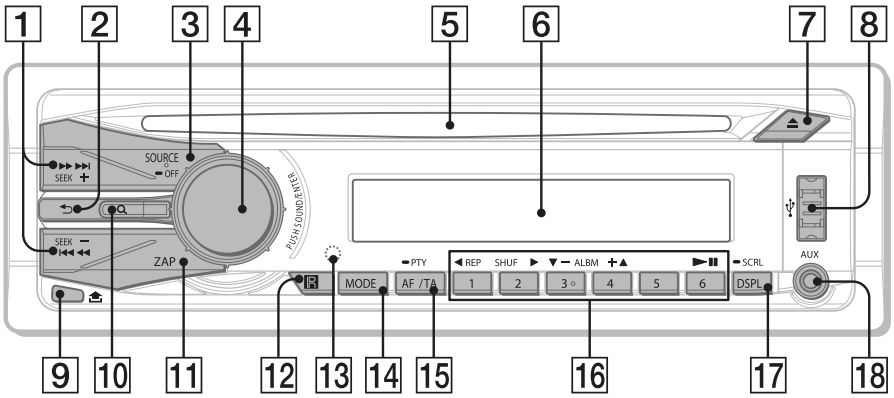
Simbolul formatului în acest manual	Tipul de fişier
MP3	fişier audio MP3
WMA	fişier audio WMA
AAC	fişier audio AAC
JPEG	fişier de imagine JPEG
DivX	fişier video DivX®
MPEG-4	fişier video MPEG-4

Observaţie
- *Pentru detalii legate de formatele de compresie, consultaţi pag. 50.*

Notă
- *În funcţie de condiţiile de înregistrare, este posibil ca şi unele discuri compatibile să nu fie redate de acest aparat.*

Localizarea şi funcțiile butoanelor

Unitatea de bază



• Pentru detalii, consultați paginile indicate.
• Această secțiune conține instrucțiuni despre butoanele telecomenzii card.
Pentru efectuarea operațiilor respective, pot fi utilizate şi butoanele aparatului, în cazul în care au aceleaşi denumiri sau unele similare cu cele ale butoanelor telecomenzii card.

1 **Butoane SEEK-/+** pag. 14, 16, 18, 24

Disc*1 / USB :
Apăsați pentru a omite un capitol / o pistă / o scenă / un fişier.
Apăsați şi țineți un moment apăsat pentru a vă deplasa rapid înainte / înapoi pe disc
Apăsați şi mențineți apăsat pentru a derula rapid înapoi/înainte o pistă.

Radio:
Apăsați pentru a depista automat posturile de radio
Apăsați şi mențineți apăsat pentru a depista posturile în mod manual.

2 **Buton ⮌ (BACK)** pag. 32, 36

Apăsați pentru a reveni la interfața afişată anterior/ pentru deplasarea la nivelul superior/ pentru a părăsi meniul de configurare a sistemului sau pe cel de sunet.

3 **Buton SOURCE/ OFF***2 pag.12, 13, 14, 15, 17, 19, 20, 21

Apăsați pentru a porni alimentarea / pentru a schimba sursa de semnal (radio / disc / USB / AUX).
Apăsați timp de 1 secundă pentru a opri alimentarea.
Apăsați mai mult de 2 secunde pentru a opri complet alimentarea.

4 **Buton de comandă / SOUND / ENTER** pag. 12, 20, 21, 23, 33

Rotiți pentru a regla volumul sonor / a efectua un reglaj.
Apăsați pentru a accesa meniul de sunet/ a aplica reglajul efectuat.
Apăsați şi mențineți apăsat pentru a deschide meniul de configurare a sistemului.

5 **Compartiment pentru disc** pag. 15, 17

6 **Fereastră de afişare**

7 **Butonul ⏏ (scoatere disc)** pag. 15, 17

8 **Mufă USB** pag. 19, 20

Pentru a conecta un dispozitiv USB.

9 **Buton ⏏ (eliberare panou frontal)** pag. 13

10 **Butonul 🔍 (căutare)** pag. 21, 32

Pentru a intra în modul de căutare rapidă*3. Quick-BrowZer.

11 **Buton ZAP** pag. 33

Pentru intrarea în modul ZAPPIN™

12 **Senzor pentru telecomanda card**

13 **Buton RESET** pag. 12

Aflat în partea din spate a panoului frontal.

14 **Buton MODE** pag. 14, 20, 22, 34, 35, 49

Apăsați pentru a selecta banda de frecvențe radio (FM/MW/LW) / pentru a selecta un echipament auxiliar conectat la mufa de intrare AUX (frontală) sau la cea AUX IN (din spatele aparatului) / pentru a selecta modul de redare pentru iPod.
Apăsați şi mențineți apăsat pentru a intra / a părăsi comanda efectuată de pasageri.

15 **Buton AF (frecvențe alternative) / TA (anunțuri de trafic) / PTY (tipul emisiunii)** pag. 23

Apăsați pentru a alege AF şi TA în modul RDS.
Apăsați şi mențineți apăsat pentru a selecta PTY în modul RDS.

16 **Butoane numerice**

Disc / USB:

① : **◄ REP** pag. 15, 16, 30, 34, 35

② : **SHUF ►** pag. 15, 16, 30, 34, 35

③*2/④ : **ALBM –/+ (▼/▲)** pag. 15, 16, 18, 24, 34
Apăsați pentru a omite un album sau un director/pentru a deplasa cursorul.
Apăsați şi mențineți apăsat pentru a omite în mod continuu albume sau directoare.

⑥ : **►II (redare / pauză)** pag. 15, 16, 17, 18, 24

Radio:
Apăsați pentru a recepționa un post fixat în memorie.
Apăsați şi mențineți apăsat pentru a fixa posturi în memorie.

17 **DSPL (afişaj)/ SCRL (Scroll)** pag. 22, 26, 34, 35, 48

Apăsați pentru schimbarea elementelor afişate.
Apăsați şi mențineți apăsat pentru a parcurge elementele meniului.

18 **Mufa de intrare AUX** pag. 48

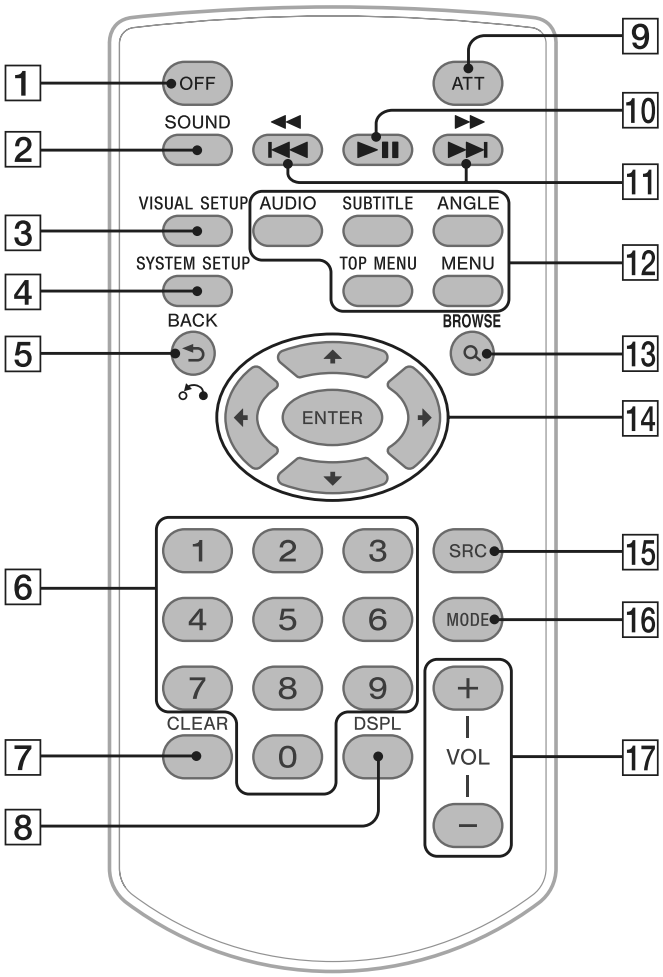
Pentru conectarea unui dispozitiv audio/video*4 portabil.

*[1] *Funcționarea diferă în funcție de disc (pag. 16, 18).*
*[2] *Acest buton are un punct tactil.*
*[3] *Când este redat un CD/MP3/WMA/AAC/JPEG/DivX/MPEG-4.*
*[4] *Numai pentru iPod cu video.*

Notă

- *Când scoateți / introduceți un disc, mențineți decuplat orice dispozitiv USB pentru a evita deteriorarea discului.*

Telecomanda card RM-X168



- Consultați paginile indicate pentru a obține informații suplimentare.
- Îndepărtați folia izolatoare înainte de a folosi telecomanda (pag. 12).

1 **Buton OFF** pag. 15, 17, 19, 21

Apăsați pentru a opri / întrerupe funcționarea sursei.
Apăsați şi mențineți apăsat pentru a opri complet sursa.

2 **Buton SOUND** pag. 36, 37

Pentru a accesa meniul de sunet.

3 **Buton VISUAL SETUP** pag. 24, 25, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 37, 40

Pentru a accesa modul redare / meniul de configurare video.

4 **Buton SYSTEM SETUP** pag. 22, 28, 38, 39, 44, 48, 49

Pentru a accesa meniul de configurare a sistemului.

5 **Buton ⮌ (înapoi) / ↶** pag. 24, 25, 30, 32, 36, 38, 40

Pentru a reveni la interfața precedentă / pentru deplasarea la nivelul superior / pentru a reveni la meniul de pe VCD*[1].

6 **Butoane numerotate** pag. 15, 16, 22, 24, 25, 30, 31, 32

Disc / USB :
Pentru a localiza titlul / capitolul / pista.

Radio:
Apăsați pentru a recepționa posturi fixate în memorie.
Apăsați şi mențineți apăsat pentru a fixa posturi în memorie.

7 **Buton CLEAR** pag. 30, 32
Pentru a şterge unul dintre numerele introduse.

8 **Butonul DSPL (afişaj)**
pag. 22, 26, 34, 35, 48
Pentru a schimba elementele afişate.

9 **Butonul ATT (atenuare)**
Pentru a atenua sonorul. Pentru a reveni la nivelul anterior, apăsați încă o dată acest buton.

10 **Buton ►II (redare / pauză)**
pag. 15, 16, 17, 18, 24

11 **Butoane I◄◄ ◄◄/►►►►I**
pag. 14, 16, 18, 24

Disc*2 / USB :
Apăsați pentru a omite un capitol / o pistă / o scenă / un fişier (apăsați).
Apăsați şi mențineți apăsat un moment pentru a derula / rula rapid înainte discul.
Apăsați şi mențineți apăsat pentru a parcurge pista înapoi / rapid înainte (apăsați şi mențineți apăsat).

Radio:
Apăsați pentru a depista automat posturile de radio.
Apăsați şi mențineți apăsat pentru a găsi manual un post de radio.

12 **Butoane reglaj pentru redarea DVD**

(AUDIO) : pag. 16, 27
Schimbarea limbii / formatului folosit pentru coloana sonoră.
(Schimbarea canalului audio pentru VCD / CD / MP3 / WMA / AAC / MPEG-4.)

(SUBTITLE) : pag. 16
Schimbarea limbii folosite pentru subtitrare.

(ANGLE) : pag. 16
Schimbarea unghiului de vizionare.

(TOP MENU) : pag. 16
Accesarea meniului superior al unui DVD.

(MENU) : pag. 16
Accesarea meniului unui disc.

13 **Butonul ⌕ (căutare)** pag. 21, 32
Pentru a intra în modul de căutare rapidă Quick-BrowZer.*3

14 **↑/↓/←/→ (cursor) / butoane ENTER**
Pentru a deplasa cursorul şi a aplica reglajele stabilite.

15 **Buton SRC (sursă)** pag. 14, 19, 20, 22, 49
Pornirea alimentării ; schimbarea sursei (Radio/ Disc/ USB/ AUX).

16 **Butonul MODE** pag. 14, 20, 22, 34, 35, 49
Apăsați pentru a selecta banda de frecvențe radio (FM/ MW/ LW) / selectați un echipament auxiliar conectat la mufa de intrare AUX (frontală) sau la cea AUX IN (din spate) / selectați modul de redare la iPod.
Apăsați şi mențineți apăsat pentru a intra în / a părăsi modul comandă pasageră.

17 **Butoane VOL (volum) +/–** pag. 20

**1 Când redarea se desfăşoară folosind funcțiile PBC.*
**2 Funcționarea diferă în funcție de disc (pag. 16, 18).*
**3 Când este redat un CD/MP3/WMA/AAC/JPEG/DivX/ MPEG-4.*

Notă
- *Dacă aparatul este oprit şi dispare interfața, acesta nu poate fi acționat cu ajutorul telecomenzii card câtă vreme este oprit şi afişajul său este inactiv, cu excepția cazurilor în care este apăsat butonul (SOURCE/OFF) al unității de bază sau este introdus un disc pentru a activa echipamentul.*

Punerea în funcțiune

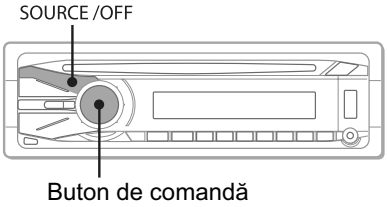
Inițializarea aparatului

Înainte de prima punere în funcțiune a aparatului sau după înlocuirea bateriei autovehiculului, ori după modificarea unor conexiuni electrice va trebui să inițializați aparatul.
Detașați panoul frontal (pag. 13) şi apăsați butonul RESET (pag. 9) cu ajutorul un obiect cu vârf ascuțit, cum ar fi un pix.

Notă

- *Apăsarea butonului RESET va anula reglajul ceasului şi va şterge anumite informații stocate în memorie.*

Realizarea configurării inițiale



După inițializare, este afişată interfața de configurare inițială a boxelor.

INIT SETUP

Aveți grijă să realizați corect configurarea, urmând procedura de mai jos pentru a beneficia de diverse funcții de sunet ale acestui aparat.

Pentru a omite configurarea inițială, apăsați (SOURCE/OFF) sau introduceți un disc.

1 Apăsați butonul de comandă în interfața de configurare inițială.

SET SUB OUT

2 Folosiți butonul comandă pentru a regla ieşirea audio, apoi apăsați-l.

Dacă este conectat un subwoofer, selectați "SUB OUT".
Dacă este conectat un amplificator de putere, selectați "REAR OUT".
Dacă nu este conectat nici un subwoofer, nici un amplificator de putere, puteți selecta fie "SUB OUT", fie "REAR OUT".

POS FRONT L

3 Folosiți butonul comandă pentru a selecta poziția de ascultare, apoi apăsați-l.

Selectați "FRONT L" dacă poziția de ascultare este plasată în față, spre stânga, respectiv selectați "FRONT R" dacă aceasta este în față, spre dreapta.
Când această configurare se încheie, este afişată interfața de setare a ceasului.

Notă

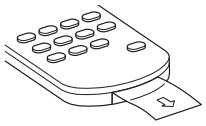
- *În cursul procedurii de configurare inițială, nu este posibilă revenirea la interfața precedentă prin apăsarea butonului ⮌. Pentru a fi reluată configurarea inițială, resetați aparatul apăsând butonul RESET.*

Cu telecomanda card

- *Apăsați ⬆/⬇ în loc să rotiți butonul de comandă, apăsați (ENTER), în loc să apăsați butonul de comandă.*

Pregătirea telecomenzii card

Înainte de a folosi prima dată telecomanda, îndepărtați folia izolatoare.



Observație

- *Pentru a afla cum se înlocuiesc bateriile, consultați pag. 51.*

Detaşarea panoului frontal

Puteți detaşa panoul frontal al acestui aparat, pentru a preveni furtul.

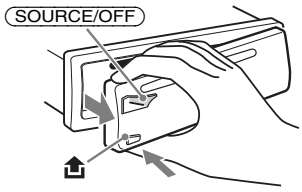
Alarma de avertizare

Dacă ați întors cheia de contact în poziția OFF fără a fi detaşat panoul frontal, va suna o alarmă de avertizare timp de câteva secunde. Alarma se va auzi doar dacă amplificatorul încorporat este utilizat.

1 Apăsați şi mențineți apăsat butonul (SOURCE/OFF).

Aparatul se opreşte.

2 Apăsați ⏏ apoi trageți-l uşor spre exterior.

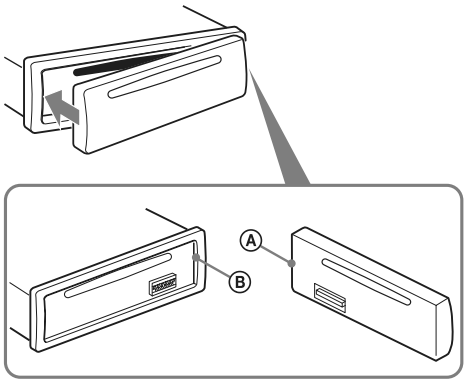


Note

- *Nu lăsați să cadă panoul frontal şi nu aplicați o presiune excesivă asupra afişajului sau a panoului frontal.*
- *Nu expuneți panoul frontal la temperatură ridicată sau umezeală. Evitați să îl lăsați în maşina parcată sau pe bord, ori în partea din spate a maşinii.*
- *Nu detaşați panoul frontal în cursul redării unui dispozitiv USB, deoarece datele conținute de acesta se pot deteriora.*

Ataşarea panoului frontal

Prindeți partea Ⓐ a panoului frontal de partea Ⓑ a aparatului, aşa cum este ilustrat mai jos, apoi împingeți uşor partea din stânga în poziție, până ce se aude un clic.

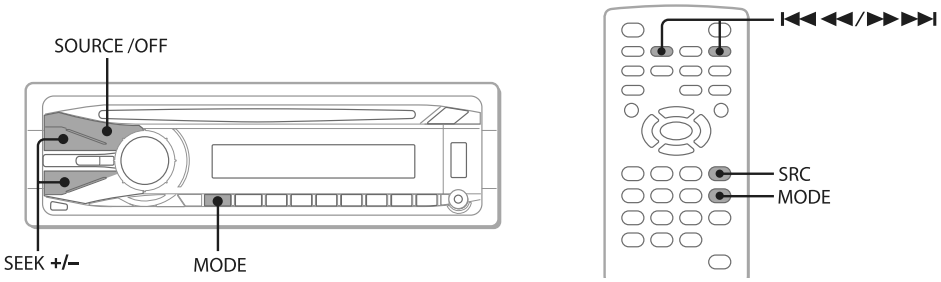


Notă

- *Nu puneți nimic pe suprafața interioară a panoului frontal.*

Operații de bază

Ascultarea radioului



1 Apăsați de mai multe ori (SOURCE/OFF) până ce apare indicația "TUNER".

2 Apăsați în mod repetat butonul (MODE) până ce apare banda de frecvențe dorită (FM1, FM2, FM3, MW sau LW).

3 Depistați postul dorit.

Depistarea automată a posturilor
Apăsați (SEEK) +/– .
Baleierea frecvențelor încetează când este recepționat un post de radio. Repetați procedura până ce este recepționat postul care vă interesează.

Depistarea manuală a posturilor
Apăsați şi mențineți apăsat butonul (SEEK) +/– pentru a localiza în mod aproximativ frecvența care vă interesează, apoi apăsați de mai multe ori butonul (SEEK) +/– pentru a fi realizat acordul fin.

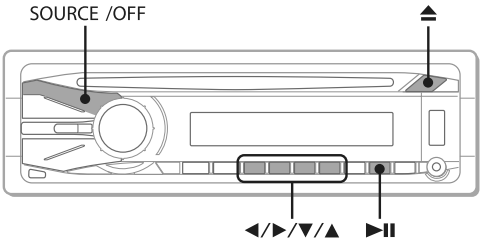
Observație
• *Pentru detalii legate de alte funcții radio, consultați "Operații avansate — Radio" de la pag. 22.*

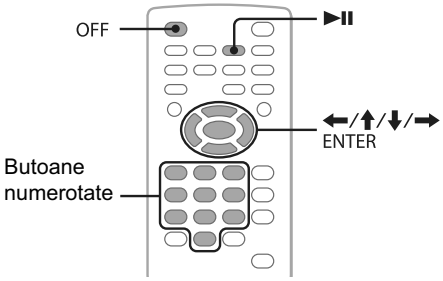
La folosirea telecomenzii card

Folosiți butonul (SRC) în loc de cel (SOURCE/OFF) şi butoanele ⏮ ◀◀/▶▶ ⏭ în loc de butonul (SEEK) +/–.

Redarea discurilor video

În funcție de disc, anumite operații pot fi diferite sau restricționate.
Consultați manualul de instrucțiuni ce însoțeşte discul.





1 Porniți monitorul, apoi selectați intrarea de la sursă pentru monitor, corespunzător acestui aparat.

2 Introduceți discul (cu eticheta în sus).
Redarea începe automat.
Dacă nu începe automat redarea, apăsați **►II**.

3 Dacă apare meniul DVD, apăsați ① (◄) / ② (►) / ③ (▼) / ④ (▲) pentru a deplasa cursorul, apoi apăsați ⑥ (►II) pentru a confirma.
Dacă folosiți telecomanda card, apăsați **↑/↓/←/→** / butoanele numerice pentru a deplasa cursorul, apoi apăsați (ENTER) pentru a confirma.

Pentru a opri redarea

Apăsați (SOURCE/OFF) timp de 1 secundă.

La telecomandă, apăsați butonul (OFF).

Pentru a scoate discul din aparat

Apăsați ⏏.

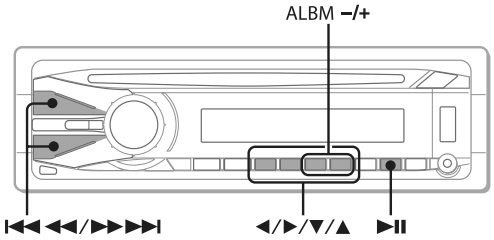
Notă

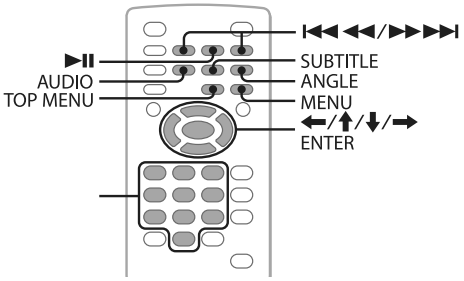
• Discurile în format DTS nu sunt acceptate. Sonorul nu este transmis la ieşire dacă este selectat formatul DTS.

Despre meniul DVD

Un DVD este împărțit în mai multe secțiuni, care conțin imagini sau facilități de muzică. Aceste secțiuni sunt denumite “titluri”. Când este redat un DVD care conține mai multe titluri, puteți selecta titlul dorit folosind meniul superior al DVD-ului. În cazul DVD-urilor care vă permit să selectați elemente cum ar fi subtitluri / limba pentru coloana sonoră, alegeți aceste elemente folosind meniul DVD.

Alte operații de redare





Pentru	Apăsați
a face o pauză / a relua redarea după pauză	▶II
a omite un capitol / o pistă / o scenă / un fişier	⏮ ◀◀/▶▶ ⏭
a rula discul înainte / înapoi	şi mențineți apăsat ⏮ ◀◀/▶▶ ⏭ timp de un moment; apoi apăsați repetat pentru a schimba viteza (×2 → ×12 → ×120 → ×2...).
a renunța la rularea discului înainte / înapoi	▶II
a fi afişat meniul DVD*1	**Telecomandă :** (TOP MENU) sau (MENU).
a selecta elementele din meniul DVD*1	**Unitatea de bază :** (1) (◀) / (2) (▶) / (3) (▼) / (4) (▲) pentru a deplasa cursorul, apoi apăsați (6) (▶II) pentru a confirma. **Telecomandă :** ↑/↓/←/→/ butoane numerice pentru a deplasa cursorul, apoi apăsați (ENTER) pentru a confirma.
a schimba limba / formatul / canalul pentru coloana sonoră (pag. 27) *1	**Telecomandă :** (AUDIO) în mod repetat până ce este afişat elementul dorit.
a opri / a schimba limba folosită pentru subtitrare*1	**Telecomandă :** (SUBTITLE) în mod repetat până ce este afişat elementul dorit*2.
a schimba unghiul de vizionare*1	**Telecomandă :** (ANGLE) în mod repetat până ce este afişată valoarea numerică dorită pentru unghi.
a omite un album (director)*3	**Unitatea de bază :** (3) (ALBM -) / (4) (ALBM +)
a omite în mod continuu albume (directoare)*3	**Unitatea de bază :** apăsați şi mențineți apăsat butonul (3) (ALBM -) / (4) (ALBM +)

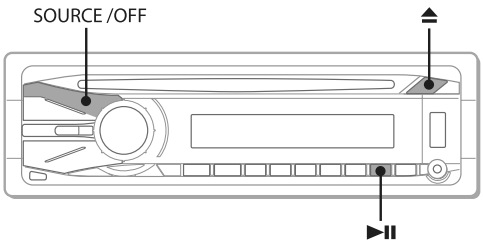
**1 Nu sunt disponibile în funcție de disc.*
**2 Când apare fereastra de introducere a celor 4 cifre, introduceți codul de limbă (pag. 57) pentru a fi stabilită limba dorită.*
**3 La redarea unui DivX / MPEG-4*

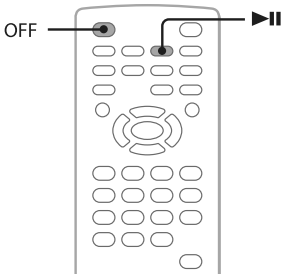
Note privind redarea DivX / MPEG-4

Dacă un disc conține mai multe tipuri de fişiere, pot fi redate numai fişiere de tipul selectat (audio/video/image).
Pentru a fi redate fişiere video DivX/MPEG-4, apăsați în cursul redării 🔍, selectați "LIST UP VIDEO FILES," apoi selectați tipul de fişier dorit (page 33).

Redarea discurilor audio

În funcție de disc, anumite operații pot fi diferite sau restricționate.
Consultați manualul de instrucțiuni ce însoțeşte discul.





1 Introduceți discul (cu eticheta în sus).
Redarea începe automat.
Dacă nu începe automat redarea, apăsați ▶II.

Pentru a opri redarea

Apăsați (SOURCE/OFF) timp de 1 secundă.

La telecomandă, apăsați butonul (OFF).

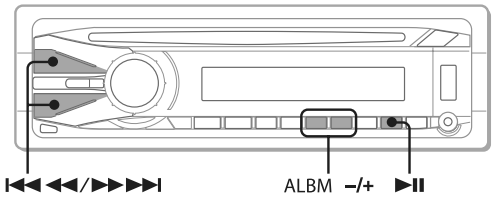
Pentru a scoate discul din aparat

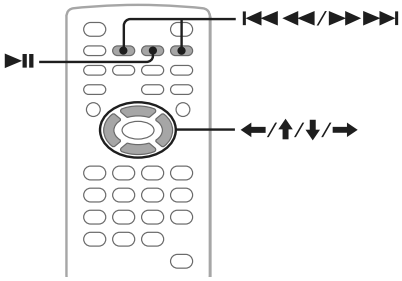
Apăsați ⏏.

Notă

• *Discurile în format DTS nu sunt acceptate. Sonorul nu este transmis la ieşire dacă este selectat formatul DTS.*

Alte operații de redare





Pentru	Apăsați
a face o pauză / a relua redarea după pauză	▶II
a omite o pistă	⏮ ◀◀(←) /▶▶ ⏭ (→)
a parcurge înainte / înapoi o pistă	și mențineți apăsat ⏮ ◀◀ /▶▶ ⏭
a omite un album*	**Unitatea de bază :** 3 (ALBM–) / 4 (ALBM+) **Telecomandă :** ↑/↓
a omite în mod continuu albume*	**Unitatea de bază :** apăsați și mențineți apăsat 3 (ALBM–) / 4 (ALBM+) **Telecomandă :** apăsați și mențineți apăsat ↑/↓

** Când este redat un fișier MP3 / WMA / AAC.*

Redarea pieselor de pe un dispozitiv USB

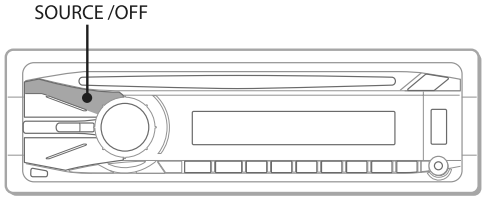
Pentru detalii legate de compatibilitatea dispozitivului dvs. USB, vizitați adresa de internet de mai jos :

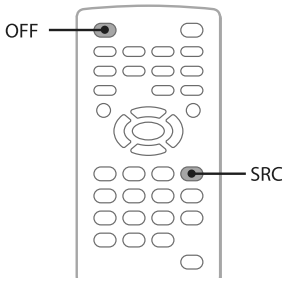
Site de asistență
http://support.sony-europe.com

- Pot fi utilizate dispozitive USB compatibile cu standardul USB tip MSC (Mass Storage Class) și MTP (Media Transfer Protocol).
- Standardul de codare-decodare este MP3 (.mp3), WMA (.wma), AAC (.m4a), JPEG (.jpg), DivX (.avi) și MPEG-4 (.mp4).
- Se recomandă efectuarea de copii de siguranță a datelor de pe dispozitivul USB.

Notă

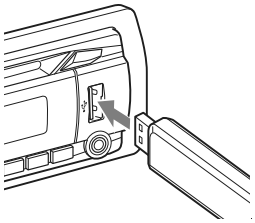
- *Conectați dispozitivul USB după ce porniți motorul.*
  În funcție de acest dispozitiv, pot apărea disfuncționalități sau deteriorări ale acestuia dacă este cuplat înainte de pornirea motorului.
- *Poate dura mai mult timp până ce începe redarea unui fișier de dimensiune mare.*





1 Conectați dispozitivul USB la mufa destinată acestuia.

Redarea începe automat.
Dacă dispozitivul USB este deja conectat, pentru a începe redarea apăsați de mai multe ori (SOURCE/OFF), până ce apare mesajul "USB".



În cazul folosirii telecomenzii card

Folosiți (SCR) în loc de butonul (SOURCE/OFF).

Pentru a opri redarea

Apăsați (SOURCE/OFF) timp de 1 secundă.
Când folosiți telecomanda, apăsați butonul (OFF).

Decuplarea dispozitivului USB

Opriți redarea, apoi deconectați dispozitivul USB.
Nu decuplați dispozitivul în timpul redării deoarece este posibil ca datele conținute de dispozitivul USB să se deterioreze.

În legătură cu funcția Quick-BrowZer

Funcția Quick-BrowZer vă permite să căutați cu ușurință un element de pe dispozitivul USB care conține mai multe albume / piste. Pentru detalii, consultați secțiunea "Listarea pistelor / imaginilor / fișierelor video — Quick-BrowZer" de la pag. 32.

În legătură cu funcția ZAPPIN

Funcția ZAPPIN vă permite să căutați cu ușurință o pistă, spre exemplu, în modul aleatoriu sau în cel de redare aleatorie repetitivă. Pentru detalii, consultați secțiunea "Căutarea unei piste ascultând pasaje ale pistelor — ZAPPIN™" (pag. 33).

Note

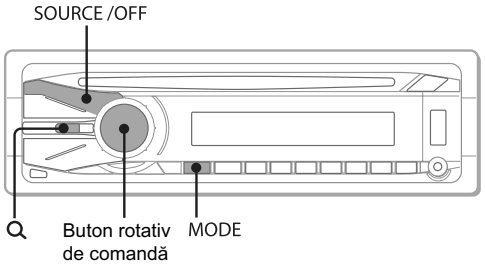
- *Nu folosiți dispozitive USB prea mari sau prea grele, care pot cădea datorită vibrațiilor sau pot cauza o întrerupere a conexiunii.*
- *Nu detașați panoul frontal în timpul redării de pe un dispozitiv USB, deoarece datele audio se pot deteriora.*
- *Acest aparat nu poate recunoaște dispozitivele USB prin intermediul unui hub USB.*
- *Dacă un dispozitiv USB conține mai multe tipuri de fișiere, pot fi redate numai cele de tipul selectat (audio / video / de imagine). Pentru redarea fișierelor video DivX / MPEG-4 sau a celor de imagine JPEG de pe un astfel de dispozitiv, apăsați butonul 🔍 în cursul redării, selectați tipul de fișier care vreți să fie listat (video / de imagine), apoi selectați fișierul care vă interesează (pag. 33).*

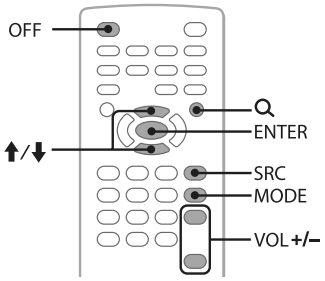
Redarea conținutului unui iPod

Pentru detalii legate de compatibilitatea iPod-ului dvs., consultați secțiunea “Despre iPod” sau vizitați adresa de internet de mai jos :

Site de asistență
http://support.sony-europe.com

• În acest manual, termenul iPod este utilizat ca referință generală pentru funcțiile iPod şi iPhone, cu excepția cazurilor în care este altfel specificat în text sau în ilustrații.

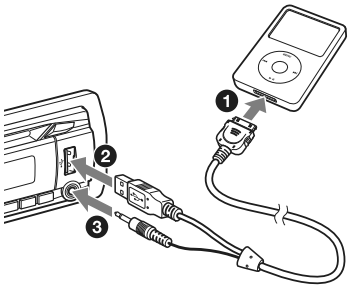




1 Diminuați volumul rotind butonul de comandă.

2 Conectați iPod-ul la conectorul USB.

Se recomandă folosirea cablului de conectare USB opțional tip RC-200IPV*[1].
Pe ecranul iPod-ului*[2] apare interfața alăturată, apoi începe redarea de la ultimul element redat.
Dacă este deja conectat un iPod, pentru a începe redarea, apăsați de mai multe ori (SOURCE/OFF) până ce apare indicația “USB” (Când iPod-ul este recunoscut, este afișată indicația “IPD”.)



*[1] *Pentru redarea conținutului video de pe iPod, este necesară utilizarea unui cablu RC-200IPV.*
*[2] *Este posibil ca interfața să nu apară în cazul unui iPod touch sau a unui iPhone conectat ori în cazul în care redarea iPod realizată ultima dată a folosit comanda realizată de pasageri.*

3 Apăsați de mai multe ori (MODE) până ce apare modul de redare dorit.

Modurile se succed după cum urmează :

RESUMING*[1] (*Reluare*) → **ALBUM** → **TRACK** (*Pistă*) → **GENRE** (*Gen*) → **PLAYLIST** (*Listă de redare*) → **ARTIST** → **PODCAST***[2]

*[1] *Apare numai când iPod-ul care redă în mod curent.*
*[2] *În funcție de reglajul de la iPod, este posibil să nu apară.*

4 Reglați volumul rotind butonul de comandă.

În cazul folosirii telecomenzii card

Folosiți butonul (SRC) în loc de cel (SOURCE/OFF) şi butoanele (VOL) +/– în locul celui de comandă.

Pentru a opri redarea

Apăsați butonul (SOURCE/OFF) timp de 1 secundă.
Când folosiți telecomanda card, apăsați (OFF).

Pentru redarea conținutului video iPod cu video

1 Apăsați 🔍 în cursul redării.

2 Rotiți butonul de comandă pentru a selecta "VIDEO", apoi apăsați-l.

3 Rotiți butonul de comandă pentru a selecta modul de redare dorit, apoi apăsați-l.

4 Rotiți butonul de comandă pentru a selecta conținutul video care vă interesează, apoi apăsați-l.

Când folosiți telecomanda card, apăsați ⬆/⬇ în loc să rotiți butonul de comandă, respectiv apăsați (ENTER) în loc de butonul de comandă.

Deconectarea iPod-ului

Opriți redarea, apoi deconectați iPod-ul.
Nu decuplați iPod-ul în timpul redării deoarece este posibil ca datele conținute de acesta să fie deteriorate.

În legătură cu modul de reluare

Când iPod-ul folosit este conectat la o stație de cuplare, modul acesteia se modifică, trecând în modul reluare şi redarea începe în modul stabilit de iPod.
În modul reluare, nu sunt disponibile butoanele (1) (REP) şi (2) (SHUF).

În legătură cu funcția Quick-BrowZer

Funcția Quick-BrowZer vă permite să căutați cu uşurință un element de pe un iPod care conține mai multe albume / piste. Pentru detalii, consultați secțiunea "Listarea pistelor / imaginilor / fişierelor video — Quick-BrowZer" de la pag. 32.

În legătură cu funcția ZAPPIN

Funcția ZAPPIN vă permite să căutați cu uşurință o pistă, spre exemplu, în modul aleatoriu sau în cel de redare aleatorie repetitivă. Pentru detalii, consultați secțiunea "Căutarea unei piste ascultând pasaje ale pistelor — ZAPPIN™" (pag. 33).

Atenționare pentru iPhone

Când conectați un iPhone prin intermediul conectorului USB, volumul sonor pentru telefon este reglat de către iPhone. Pentru a evita ca sunetul să fie prea puternic imediat după încheierea apelului, nu măriți volumul de la aparat în cursul unei convorbiri telefonice.

Note

- *Un dispozitiv auxiliar conectat la mufa de intrare AUX (frontală) nu poate fi selectat când este cuplat un iPod la conectorul USB.*
- *Nu detaşați panoul frontal în timpul redării cu un iPod, deoarece datele audio se pot deteriora.*
- *Acest aparat nu poate recunoaşte un iPod prin intermediul unui hub USB.*

Observații

- *Când cheia de contact este pusă în poziția ACC, când aparatul este pornit, iPod-ul va fi reîncărcat.*
- *Dacă iPod-ul este deconectat în cursul redării, pe ecranul aparatului apare indicația "NO DEV".*

Fixarea în memorie şi recepția posturilor de radio

Atenție
Când doriți să depistați posturi de radio în timp ce conduceți maşina, folosiți facilitatea Best Tuning Memory (BTM) pentru a evita producerea de accidente.

Fixarea automată în memorie — BTM

1 Apăsați repetat (SRC) până ce la unitatea de bază apare indicația "TUNER".
Pentru a schimba banda de frecvențe, apăsați de mai multe ori (MODE). Puteți opta pentru una dintre următoarele variante FM1, FM2, FM3, MW sau LW.

2 Apăsați (SYSTEM SETUP).
Este afişat elementul de configurare a sistemului.

3 Apăsați ⬆/⬇ pentru a selecta "BTM", apoi apăsați (ENTER).
Aparatul va fixa în memorie posturile de radio în ordinea frecvențelor, corespunzător butoanelor numerice (de la (1) la (6)).
Când reglajul este stocat în memorie este emis un semnal sonor.

La unitatea de bază
Apăsați (SOURCE/OFF) în loc de (SRC), apăsați şi mențineți apăsat butonul de comandă în loc să apăsați (SYSTEM SETUP), rotiți butonul de comandă în loc să apăsați ⬆/⬇, apăsați butonul de comandă în loc să folosiți (ENTER).

Fixarea manuală în memorie

1 În timp ce recepționați un post de radio care doriți să fie fixat în memoria aparatului, apăsați şi mențineți apăsat un buton numeric (de la (1) la (6)) până ce la unitatea de bază apare indicația "MEM".
Indicația butonului numeric respectiv este afişată de unitatea de bază.

Notă
- *Dacă încercați să fixați în memorie un alt post de radio corespunzător unui acelaşi buton numeric, postul de radio anterior fixat va fi înlocuit.*

Observație
- *Când este fixat în memorie un post de radio RDS, este de asemenea fixat în memorie reglajul AF/TA (pag. 23).*

Recepționarea posturilor de radio fixate în memorie

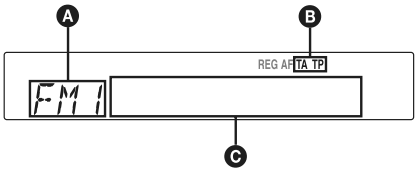
1 Selectați banda, apoi apăsați un buton numeric (de la (1) la (6)).

RDS

Prezentare generală

Posturile de radio FM ce oferă serviciul RDS (Sistemul de Date Radio) transmit informații digitale în afara registrului acustic în paralel cu semnalul programelor de radio obişnuite.

Elementele afişajului



Ⓐ Bandă radio, Funcție
Ⓑ TA/TP*[1]
Ⓒ Frecvență*[2] (Denumirea service-ului pentru program), numărul prestabilit, ceas, date RDS

*[1] *Indicația "TA" clipeşte în timpul transmiterii de informații legate de trafic, iar cea "TP" este aprinsă pe durata recepționării unui astfel de post de radio.*
*[2] *În timpul recepționării unui post de radio RDS, în partea stângă a indicației frecvenței apare "*".*

Pentru a schimba elementele afişate pe ecran Ⓒ, apăsați (DSPL).

Servicii RDS

Acest aparat furnizează automat servicii RDS după cum urmează :

AF (Frecvențe alternative)
Selectează şi revine la postul de radio cu cel mai puternic semnal din rețea. Utilizând această funcție, veți putea asculta în mod continuu acelaşi program pe durata unei călătorii îndelungate, fără a trebui să îl regăsiți în mod manual.

TA (Anunțuri legate de trafic) /
TP (Programe despre trafic)
Sunt furnizate informații / programe legate de trafic. Orice informație / program recepționat va întrerupe semnalul de la sursa ascultată la momentul respectiv

PTY (Tipuri de program)
Este afişat tipul programului recepționat în acel moment. Caută totodată tipul de program selectat de dvs.

CT (Ora exactă)
Datele CT recepționate prin intermediul serviciului RDS vor regla ceasul.

Note
- *În funcție de țară / de regiune, este posibil să nu fie disponibile toate funcțiile RDS.*
- *RDS nu va funcționa dacă semnalul este prea slab sau dacă postul de radio ascultat nu transmite date RDS.*

Reglaje AF şi TA

Opțiunile pentru AF / TA şi ordinea în care acestea se succed sunt indicate mai jos :

AF-ON : activează AF şi dezactivează TA.

TA-ON : activează TA şi dezactivează AF.

AF, TA-ON : activează atât AF, cât şi TA.

AF, TA-OFF : dezactivează atât AF, cât şi TA.

1 Apăsați în mod repetat (AF/TA) la unitatea principală, până ce este afişată varianta dorită.

Fixarea în memorie a posturilor RDS împreună cu varianta aleasă pentru AF şi TA

Puteți fixa în memorie posturile RDS împreună cu varianta dorită pentru AF şi TA. Dacă este utilizată funcția BTM, vor fi păstrate în memorie numai posturile de radio RDS pentru care a fost aleasă aceeaşi variantă AF / TA.
Dacă posturile sunt fixate manual în memorie, veți putea stoca atât posturi RDS, cât şi posturi ce nu transmit informații RDS, însoțite de varianta AF/TA stabilită.

1 Stabiliți varianta dorită pentru AF / TA, apoi fixați în memorie postul de radio fie folosind facilitatea BTM, fie în mod manual.

Recepționarea anunțurilor urgente

Când este activă funcția AF sau cea TA, anunțurile de urgență vor întrerupe în mod automat sursa pe care o ascultați la momentul respectiv.

Observație
- *Dacă reglați volumul în timpul recepționării unui anunț legat de trafic, respectivul nivel va fi reținut în memorie şi va fi aplicat următoarelor astfel de anunțuri, independent de nivelul volumului folosit în mod obişnuit.*

Menținerea recepției unui program regional — REG

Când este activă funcția AF : conform variantei stabilite din fabrică pentru acest aparat, este restricționată recepția la o anumită regiune, astfel că nu veți putea comuta pe un alt post regional, cu frecvență mai puternică.

Dacă părăsiți zona corespunzătoare acestui program regional, alegeți varianta “REG-OFF” la configurarea sistemului, în timpul recepției FM (pag. 46).

Notă
- *Această funcție nu este disponibilă în Marea Britanie şi în alte regiuni.*

Funcția Local Link (numai pentru Marea Britanie)

Această funcție vă permite să selectați alt post de radio local din zonă, chiar dacă nu îi este alocat unul dintre butoanele numerotate.

1 În cursul recepției FM, apăsați un buton numerotat (de la (1) la (6)) care corespunde unui post de radio local.

2 În timp de 5 secunde, apăsați încă o dată un buton numerotat care să corespundă postului de radio local.
Repetați această procedură până ce este recepționat postul de radio local.

Selecție PTY

1 Apăsați şi mențineți apăsat butonul (AF/TA) (PTY) în cursul recepției FM.

PTY NEWS

Denumirea tipului de program, corespunzătoare celui curent, va fi afişată dacă postul de radio transmite date PTY.

2 Rotiți butonul de comandă pentru a selecta tipul de program.

3 Apăsați butonul de comandă.
Aparatul va căuta un post de radio care difuzează tipul de program selectat.

Tipuri de programe

NEWS (ştiri), **AFFFAIR** (noutăți în afaceri), **INFO** (informații), **SPORT** (sport), **EDUCATE** (programe educaționale), **DRAMA** (teatru), **CULTURE** (programe culturale), **SCIENCE** (ştiință), **VARIED** (varietăți), **POP M** (muzică pop), **ROCK M** (muzică rock), **EASY M** (muzică uşoară), **LIGHT M** (muzică de divertisment), **CLASSICS** (muzică clasică), **OTHER M** (alt gen de muzică), **WEATHER** (meteo), **FINANCE** (finanțe), **CHILDREN** (programe pentru copii), **SOCIAL A** (programe sociale), **RELIGION** (programe religioase), **PHONE IN** (dialog cu ascultătorii), **TRAVEL** (turistice), **LEISURE** (divertisment), **JAZZ** (muzică jazz), **COUNTRY** (muzică country), **NATION M** (muzică populară), **OLDIES** (melodii mai vechi), **FOLK M** (muzică folk), **DOCUMENT** (programe documentare)

Notă
- *Această funcție nu acționează în țări / regiuni unde nu sunt disponibile date PTY.*

Reglajul CT

1 Alegeți “CT-ON“ la configurarea sistemului (pag. 45).

Note
- *Se poate ca funcția CT să nu acționeze chiar dacă este recepționat un post RDS.*
- *Poate exista un decalaj între ora primită prin serviciul CT şi cea reală.*

Acest capitol conține următoarele secțiuni.

• Operații video specifice*
  – paginile de la 24 la 30
• Operații video* / audio obişnuite
  – paginile de la 30 la 33
• Operații audio specifice
  – paginile 33

* *Inclusiv operații JPEG.*

Redarea fişierelor JPEG

JPEG

Fişierele JPEG pot fi urmărite unele după altele, cu acest aparat. Prezentarea unei astfel de succesiuni de imagini începe automat când introduceți un disc sau apăsați ►II. Pentru detalii legate de modul de începere a redării, urmați paşii de la 1 la 3 ai procedurii "Redarea discurilor video", de la pag. 15.

Pentru	Apăsați
a roti o imagine	**Telecomandă :** ←/→ (rotire cu 90°)
a omite o imagine	⏮ ◀◀/▶▶ ⏭
a omite un album	**Unitatea de bază :** ③ (ALBM –) / ④ (ALBM +) /
a omite în mod continuu albume	**Unitatea de bază :** şi mențineți apăsat ③ (ALBM –)/④ (ALBM +)

Note

- *Dacă este rotită o imagine de mari dimensiuni, afişarea acesteia poate dura mai mult timp.*
- *Fişierele în format JPEG progresiv nu pot fi afişate.*
- *Dacă discul conține mai multe tipuri de fişiere, pot fi redate numai cele de tipul selectat (audio/ video/ de imagine).*
  Pentru redarea de fişiere de imagine JPEG de pe un astfel de disc, apăsați 🔍 în cursul redării, selectați "LIST UP IMAGE FILES" (Listarea fişierelor de imagine), apoi selectați fişierul dorit (pag. 33)

Observații

- *Pentru a fi redate, fişierele pot fi selectate şi cu ajutorul listei (Quick-BrowZer), pag. 32.*

Utilizarea funcțiilor PBC — Comanda redării

VCD

Meniul PBC vă va sprijini în realizarea interactivă a operațiilor în timpul redării unui VCD compatibil PBC.

1 Apăsați (VISUAL SETUP) în timp ce aparatul este oprit.
Apare meniul de configurare vizuală.

2 Apăsați ↑/↓ pentru a selecta (CUSTOM SETUP), apoi apăsați (ENTER).
Apar elementele de configurare personalizată.

3 Apăsați ↑/↓ pentru a selecta "PBC" , apoi apăsați (ENTER).

4 Apăsați ↑/↓ pentru a selecta "ON" , apoi apăsați (ENTER).

5 Porniți redarea unui disc VCD compatibil PBC.
Este afişat meniul PBC.

6 Apăsați butoanele numerice pentru a selecta elementul dorit, apoi apăsați (ENTER).

7 Urmați instrucțiunile din meniu pentru realizarea interactivă a operațiilor.

Pentru a reveni la interfața precedentă, apăsați ↶.

Redarea fără funcții PBC

1 Selectați "PBC: OFF" în meniul de configurare vizuală, apoi începeți redarea unui VCD.
Redarea începe.
Meniul PBC nu este afişat în cursul redării.

Note

- *Elementele de meniu şi procedurile de funcționare diferă în funcție de disc.*
- *În cursul redării PBC, numărul pistei, elementul de redare etc. nu este afişat în meniul modului redare (pag. 25).*
- *Reluarea redării nu este disponibilă în cursul redării fără PBC.*

Utilizarea meniului pentru modul de redare

DVD VCD JPEG DivX MPEG-4

Puteți utiliza meniul modului de redare al acestui aparat pentru a comanda redarea sau a realiza configurarea de redare.

Pentru afișarea meniului modului de redare, apăsați (VISUAL SETUP) în cursul redării.

Pentru ca acest meniu să nu mai fie afișat, apăsați din nou (VISUAL SETUP).

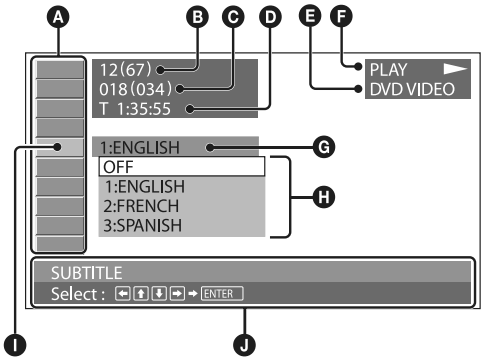
Note

- *În cursul redării unui disc audio, (VISUAL SETUP) este inactiv.*
- *În cursul redării JPEG, (VISUAL SETUP) este activ numai când o imagine este complet afișată.*

Observație

- *Dacă apăsați (VISUAL SETUP) cât timp redarea este oprită, este afișat meniul de reglaje video (de la monitor) și aveți posibilitatea de a efectua diverse reglaje, cum ar fi limba folosită pentru afișare, reglajele audio etc. (pag. 40).*

Exemplu : la redarea unui DVD



Ⓐ Elementele meniului modului de redare
Pentru detalii, consultați "Lista elementelor meniului pentru modul de redare", pag. 25.

Ⓑ DVD : Număr titlu / Total
VCD : Număr pistă / Total*[1]
JPEG : Număr album / Total
DivX/MPEG-4 : Număr album (director) / Total

Ⓒ DVD : Număr capitol / Total
JPEG : Număr imagine / Total
DivX/MPEG-4 : Număr fișier / Total

Ⓓ Durata de redare scursă*[2]

Ⓔ Format

Ⓕ Starea redării (PLAY ►, PAUSE ❚❚ etc.)

Ⓖ Reglaj curent

Ⓗ Opțiuni

Ⓘ Element selectat

Ⓙ Denumirea elementului selectat și / sau mesaje de asistență pentru funcționare.

*[1] *Când este redat un VCD cu funcții PBC (pag. 24), nu este afișată nici o indicație.*

*[2] *În cursul redării JPEG, nu apare nici o indicație.*

Lista elementelor meniului modului de redare

Apăsați ←/↑/↓/→ butoanele numerice pentru a selecta un element, apoi apăsați (ENTER).
Pentru a reveni la interfața precedentă, apăsați ↩.
Consultați paginile indicate pentru a afla detalii.

TITLE, TRACK (*Titlu, Pistă*) 32
Pentru a selecta titlul, scena sau pista care să fie redată.
DVD VCD

ALBUM 32
Pentru a selecta un album sau un director care să fie afișate.
JPEG DivX MPEG-4

CHAPTER (*Capitol*) 32
Pentru a selecta un capitol care să fie redat.
DVD

IMAGE (*Imagine*) 32
Pentru a selecta imaginea care să fie afișată.
JPEG

FILE (*Fișer*) 32
Pentru a selecta fișierul video care să fie redat.
DivX MPEG-4

TIME (*Timp*) 32
Pentru a afla durata de redare scursă ; codul temporal de intrare.
DVD VCD DivX MPEG-4

AUDIO 16, 27
Pentru a alege o altă limbă pentru coloana sonoră / un alt format / canal ; verificați formatul de program.
DVD VCD DivX MPEG-4

SUBTITLE (*Subtitrare*) 16
Pentru a activa / dezactiva subtitrarea, pentru a alege o altă limbă pentru subtitrare.
DVD

ANGLE (*Unghi*) 16
Pentru a schimba unghiul de vizionare.
DVD *

CENTER ZOOM (*Zoom central*) 28
Pentru a mări o imagine.
DVD VCD DivX MPEG-4

REPEAT (*Redare repetitivă*) 31
Pentru redarea în mod repetat a unui titlu/ unui capitol / unei piste / unui album / unei imagini / unui fișier video.
DVD VCD JPEG DivX MPEG-4

SHUFFLE (*Redare aletorie*) 31
Pentru redarea în ordine aleatorie a capitolelor / a pistelor/ a imaginilor / a fişierelor video.
* DVD VCD JPEG DivX MPEG-4

PICTURE EQ (*Calitatea imaginii*) 28
Pentru a ajusta calitatea imaginilor.
DVD VCD JPEG DivX MPEG-4

** Exclusiv discuri DVD-R / DVD-R DL / DVD-RW în mod VR.*

Observație

- *Când este activată una dintre facilitățile "SHUFFLE" sau "REPEAT", ori dacă este disponibilă facilitatea "ANGLE", caseta de bifare asociată acestei opțiuni devine luminoasă şi de culoare verde, de exemplu :* → .
  Cu toate acestea, este posibil ca, în funcție de scenă, să nu puteți schimba unghiul de prezentare, cu toate că respectiva casetă de bifare este verde şi luminoasă.

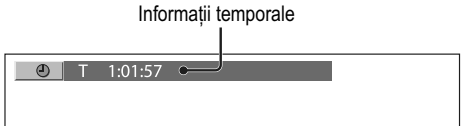
Afişarea informațiilor temporale / a celor tip text conținute de disc

DVD VCD JPEG DivX MPEG-4

Consultarea informațiilor temporale

Durata redării şi cea rămasă de redat pentru titlul, capitolul, pista curentă etc. pot fi aflate în cursul redării video / imaginilor.

1 Apăsați (DSPL) în cursul redării.
Apar informațiile legate de redarea curentă.



2 Apăsați de mai multe ori (DSPL) pentru a fi prezentate pe rând informațiile temporale.

Informațiile temporale diferă în funcție de disc / de format după cum urmează :

Redarea DVD

- T **:**:**
  Durata de redare scursă, pentru titlul curent
- T –**:**:**
  Durată rămasă de redat pentru titlul curent
- C **:**:**
  Durata de redare scursă, pentru capitolul curent
- C –**:**:**
  Durata rămasă de redat pentru capitolul curent.

Redarea VCD

Numai la redarea de discuri versiunea 1.0 / 1.1 sau a celei 2.0 fără funcții PBC.

- T **:**
  Durata de redare scursă, pentru pista curentă
- T –**:**
  Durată rămasă de redat pentru pista curentă
- D **:**
  Durata de redare scursă, pentru discul curent
- D –**:**
  Durată rămasă de redat pentru discul curent.

Redarea JPEG

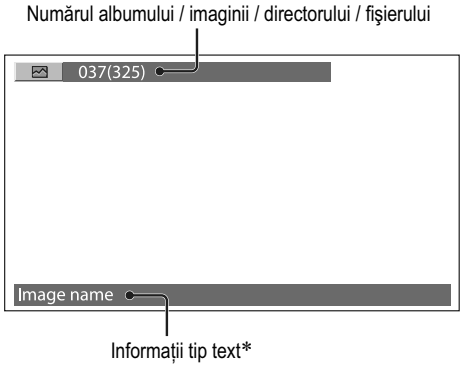
- Numărul albumului / Total
- Numărul imaginii / Total

Redarea DivX / MPEG-4

- Numărul albumului (directorului) / Total
- Numărul fişierului / Total
- T **:**
  Durata de redare scursă, pentru fişierul curent.

Consultarea informațiilor tip text

Pot fi consultate informații legate de text (denumirea albumului, denumirea imaginii etc.) sau fişierele JPEG / DivX / MPEG-4.



** Dacă nu există informații sub formă de text, apare indicația "NO TEXT".*

Informațiile tip text diferă în funcție de format după cum urmează : .

Redarea JPEG

- Denumirea albumului (dacă este afişat numărul albumului)
- Denumirea imaginii (dacă este afişat numărul imaginii)

Redarea DivX / MPEG-4

- Denumirea albumului (directorului), dacă este afişat numărul albumului (directorului)
- Denumirea fişierului (dacă este afişat numărul acestuia)

Efectuarea reglajelor audio

Notă

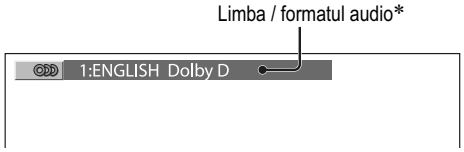
- *Discurile în format DTS nu sunt acceptate. Dacă este selectat acest format, sonorul nu se aude.*

Alegerea unei alte limbii pentru coloana sonoră / a unui alt format

DVD DivX

Pentru DVD limba pentru coloana sonoră poate fi schimbată dacă discul conține înregistrate piste multilingve. Pentru DVD/DivX puteți schimba formatul audio la redarea unui disc care conține înregistrări în mai multe formate audio (ex. Dolby Digital).

1 În cursul redării, apăsați de mai multe ori (AUDIO) până ce sunt afişate limba dorită pentru coloana sonoră / formatul căutat.



** La redarea DivX, sunt afişate formatul audio / canalul (ex. "MP3").*

Limba pentru coloana sonoră comută între diversele variante disponibile.
Dacă este solicitată introducerea unui set de patru cifre, introduceți codul limbii care vă interesează (pag. 57). Când o aceeaşi limbă este afişată de 2 sau mai multe ori, discul este înregistrat în mai multe formate audio.

Schimbarea canalului audio

VCD CD

MP3 WMA AAC MPEG-4

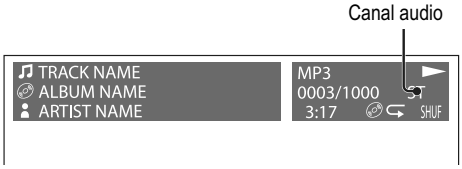
La redarea VCD/ CD/ MP3/ WMA/ AAC / MPEG-4, puteți selecta sonorul de la canalul din stânga sau din dreapta pentru a fi ascultat atât prin boxele din stânga, cât şi prin cele din dreapta.

Opțiunile disponibile sunt prezentate mai jos :

STEREO (ST) : sonor stereo standard (implicit)
1/L (L) : canal sonor stânga (mono)
2/R (R) : canal sonor dreapta (mono)

1 În cursul redării, apăsați de mai multe ori (AUDIO) până ce apare canalul audio dorit.

De ex. la redarea unui fişier MP3.



Notă

- *În funcție de disc, este posibil să nu puteți modifica reglajul audio.*

Observație

- *Puteți totodată să modificați reglajele video ale discurilor selectând "AUDIO" în meniul modului de redare (pag. 25).*

Aflarea formatului de program

DVD

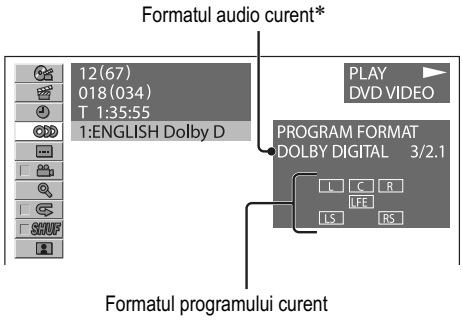
Puteți verifica numărul de canale şi pozițiile echipamentelor cu ajutorul discului DVD VIDEO care este redat.

1 În cursul redării, apăsați (VISUAL SETUP).

Este afişat meniul modului de redare.

2 Apăsați butoanele ↑/↓ pentru a selecta (AUDIO).

Este afişat formatul de program.



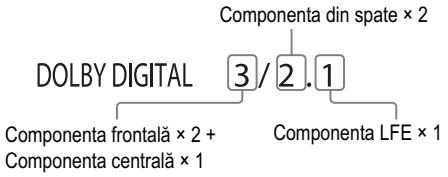
** În funcție de disc, apare indicația "PCM", "DOLBY DIGITAL" etc.*

Literele ce apar în interfața formatului de program reprezintă următoarele componente ale sunetului şi pozițiile acestora.

L : frontal (stânga)
R : frontal (dreapta)
C : central
LS : spate (stânga)
RS : spate (dreapta)
S : spate (mono) – componenta din spate a semnalului Dolby Surround procesat şi semnalul Dolby Digital
LFE : semnalul pentru efect de frecvență joasă (Low Frequency Effect)

Denumirea formatului de program şi numerele canalelor apar în maniera de mai jos :

Exemplu : Dolby Digital 5,1 canale



Pentru ca meniul modului de redare să nu mai fie afişat, apăsaţi (VISUAL SETUP).

Ajustarea nivelului audio la ieşire — Nivel DVD DVD

Puteţi ajusta nivelul audio la ieşire pentru un DVD înregistrat în format Dolby Digital, pentru a reduce diferenţele nivelului volumului între disc şi sursă.

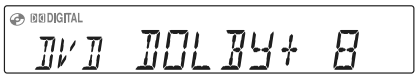
1 În cursul redării, apăsaţi butonul (SYSTEM SETUP).
La unitatea de bază apar elementele de configurare a sistemului.

2 Apăsaţi ↑/↓ pentru a selecta "DVD-LEVEL", apoi apăsaţi (ENTER).

3 Apăsaţi ↓ pentru a selecta "ADJST-ON", apoi apăsaţi (ENTER).

4 Apăsaţi ↑/↓ pentru a selecta "DOLBY-ADJ", apoi apăsaţi (ENTER).

5 Apăsaţi ↑/↓ pentru a ajusta nivelul la ieşire.
Nivelul la ieşire poate fi reglat în trepte de un pas, între – 10 şi + 10.



6 Apăsaţi (ENTER).
Reglajul se încheie.

Pentru ca interfaţa de configurare a sistemului să nu mai fie afişată, apăsaţi (SYSTEM SETUP).

La unitatea de bază

Apăsaţi şi menţineţi apăsat butonul de comandă în loc să apăsaţi (SYSTEM SETUP), folosiţi butonul de comandă în loc să apăsaţi ↑/↓, apăsaţi butonul de comandă în loc de (ENTER).

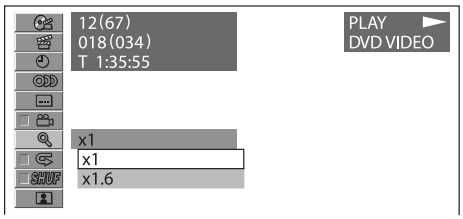
Mărirea imaginilor

DVD VCD DivX MPEG-4

Aveţi posibilitatea să măriţi imaginile.

1 În cursul redării, apăsaţi (VISUAL SETUP).
Este afişat meniul modului de redare.

2 Apăsaţi ↑/↓ pentru a selecta (CENTER ZOOM), apoi apăsaţi (ENTER).
Apare opţiunea curentă.



3 Apăsaţi ↑/↓ pentru a selecta opţiunea dorită (×1, ×1,6*), apoi apăsaţi (ENTER).
** Imaginea poate apărea pixelizată.*
Imaginea este mărită.

Pentru ca meniul modului de redare să nu mai fie afişat, apăsaţi (VISUAL SETUP).

Pentru vă deplasa în imagine, apăsaţi ←/↓/↑/→. Pentru a reveni la scala originală, selectaţi "×1" la pasul 3.

Note

- *În funcţie de disc, este posibil să nu puteţi modifica scala de mărire.*
- *La reluarea redării, imaginea va reveni la nivelul original pe scala de mărire.*
- *Dacă reveniţi la meniul discului / meniul superior, mărirea va fi anulată.*

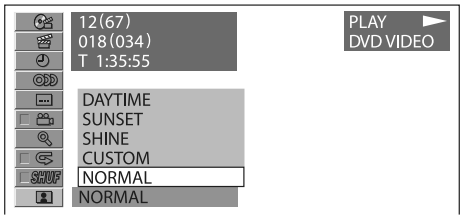
Ajustarea calităţii imaginilor — EQ de imagine

DVD VCD JPEG DivX MPEG-4

Puteţi selecta o calitate pentru imagini care să fie adecvată pentru luminozitatea din interiorul automobilului dvs.

1 În cursul redării, apăsaţi (VISUAL SETUP).
Este afişat meniul modului de redare.

2 Apăsaţi ↑/↓ pentru a selecta (PICTURE EQ), apoi apăsaţi (ENTER).
Este afişată opţiunea curentă.



3 Apăsați ⬆/⬇ pentru a selecta opțiunea dorită, apoi apăsați (ENTER).
Este afişată opțiunea.

Opțiunile disponibile diferă în funcție de reglajul video stabilit (pag. 42).
La configurarea video, pentru reglajele disponibile pentru "PICTURE EQ" corespunzătoare "DISPLAY SETUP" opțiunile sunt :

AUTO : comută automat între opțiunile pentru zi/noapte, în funcție de starea aprins/stins a luminii.
LIGHT OFF : prezintă opțiunile disponibile pentru utilizarea în timpul zilei
LIGHT ON : prezintă opțiunile disponibile pentru utilizarea în timpul nopții.

Opțiunile pentru fiecare element de reglaj sunt indicate mai jos :

Pentru toate reglajele

NORMAL : Calitatea imaginilor obişnuite.

CUSTOM : reglaje ce pot fi ajustate de utilizator (pag. 29)

Când este aleasă varianta "LIGHT ON"/ "AUTO" (cu iluminarea pornită)

NIGHT : Întunecă monitorul pentru a nu distrage atenția soferului pe timpul nopții.

MIDNIGHT : Întunecă şi mai mult monitorul, comparativ cu modul "NIGHT".

THEATER : Măreşte luminozitatea monitorului; variantă adecvată pentru urmărirea monitorului noaptea.

Când este aleasă varianta "LIGHT OFF"/ "AUTO" (cu iluminarea oprită)

DAYTIME : Adecvată pentru locuri luminoase.

SUNSET : Adecvată pentru locuri mai întunecate.

SHINE : Adecvată în locuri cu luminozitate foarte ridicată (ex. când lumina este reflectată de monitor).

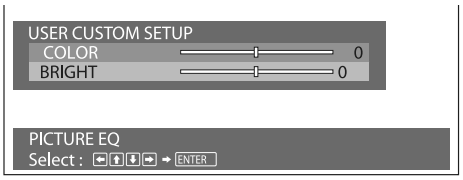
Particularizarea calității imaginilor

Opțiunea "CUSTOM" vă permite să efectuați propriile reglaje legate de calitatea imaginii ajustând tonurile de culoare. Puteți păstra reglajele efectuate atât pentru "LIGHT OFF", cât şi pentru "LIGHT ON".

1 În cursul redării, apăsați (VISUAL SETUP).
Este afişat meniul modului de redare.

2 Apăsați ⬆/⬇ pentru a selecta (PICTURE EQ), apoi apăsați (ENTER).
Este afişată opțiunea curentă.

3 Apăsați ⬆/⬇ pentru a selecta "CUSTOM", apoi apăsați (ENTER).



4 Apăsați ⬆/⬇ pentru a selecta tonurile de culoare pentru imagine, apoi apăsați ⬅/➡ pentru a stabili nivelul dorit.

5 Apăsați (ENTER).

Pentru ca meniul modului de redare să nu mai fie afişat, apăsați (VISUAL SETUP).

Blocarea discurilor — Control parental

DVD *

** Cu excepția DVD-R/DVD-R DL/DVD-RW în mod VR.*

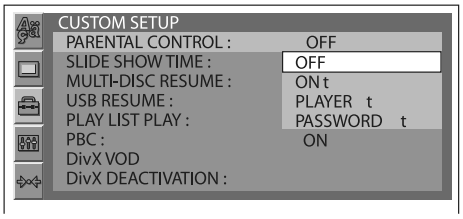
Puteți să blocați un disc sau să stabiliți restricții pentru redarea sa la un anumit nivel predeterminat, în funcție, spre exemplu, de vârsta utilizatorului. Scenele la care accesul este restricționat pot să fie blocate sau să fie înlocuite cu alte scene, în cazul în care este redat un DVD compatibil cu facilitatea de control parental.

Activarea funcției de control parental

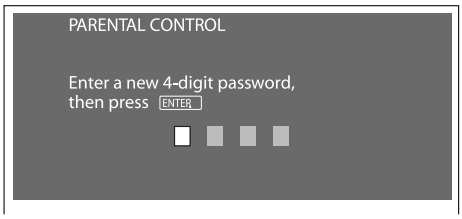
1 Apăsați (VISUAL SETUP) în timp ce aparatul este oprit.
Este afişat meniul de configurare vizuală.

2 Apăsați ⬆/⬇ pentru a selecta (CUSTOM SETUP), apoi apăsați (ENTER).
Este afişată opțiunea de reglaj particularizat.

3 Apăsați ⬆/⬇ pentru a selecta "PARENTAL CONTROL", apoi apăsați (ENTER).
Este afişată opțiunea.



4 Apăsați ⬆/⬇ pentru a selecta "ON →", apoi apăsați (ENTER).
Este afişată interfața de introducere a parolei.



5 Apăsați butoanele numerice pentru a introduce parola dvs, apoi apăsați (ENTER).
Apare interfața de confirmare.

6 Pentru a confirma, apăsați butoanele numerice pentru a reintroduce parola, apoi apăsați (ENTER).
Reglajul este definitivat.

Pentru a şterge un număr introdus, apăsați (CLEAR).
Pentru a reveni la interfața precedentă, apăsați ↶.
Pentru ca meniul de reglaje video să nu mai fie afişat, apăsați (VISUAL SETUP).

Dezactivarea controlului parental

Selectați "OFF" la pasul 4 anterior, apoi introduceți parola dvs.
Dacă funcția de control parental este dezactivată, apare mesajul "Parental control canceled".

Schimbarea parolei

Selectați "PASSWORD →" la pasul 4 anterior, introduceți parola dvs. actuală, apoi introduceți noua parolă, după care reintroduceți-o pe cea nouă pentru a confirma.

Schimbarea zonei şi a nivelului de restricționare a accesului

Nivelele de restricționare pot fi stabilite în funcție de zonă şi de film.

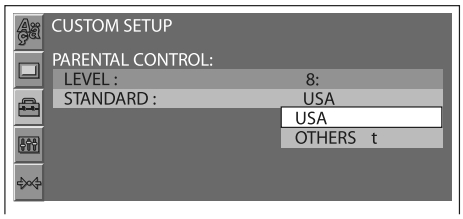
1 Apăsați (VISUAL SETUP) în timp ce aparatul este oprit.
Este afişat meniul de configurare vizuală.

2 Apăsați ⬆/⬇ pentru a selecta (CUSTOM SETUP), apoi apăsați (ENTER).
Este afişată opțiunea de reglaj particularizat.

3 Apăsați ⬆/⬇ pentru a selecta "PARENTAL CONTROL", apoi apăsați (ENTER).
Este afişată opțiunea.

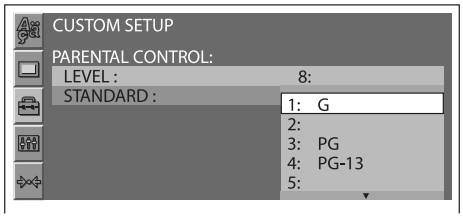
4 Apăsați ⬆/⬇ pentru a selecta "PLAYER →", apoi apăsați (ENTER).
Când este deja activată facilitatea de control parental, este afişată interfața de introducere a parolei. Pentru a modifica reglajul, introduceți parola, apoi apăsați (ENTER).

5 Apăsați ⬆/⬇ pentru a selecta "STANDARD", apoi apăsați (ENTER).
Este afişată opțiunea.



6 Apăsați ⬆/⬇ pentru a selecta zona dorită pentru stabilirea nivelului de restricționare a accesului pentru filme, apoi apăsați (ENTER).
Este selectată zona.
Când selectați "OTHERS →" , selectați codul de regiune din "Lista codurilor de regiune" de la pag. 57 folosind butoanele numerice.

7 Apăsați ⬆/⬇ pentru a selecta "LEVEL", apoi apăsați (ENTER).
Este afişată opțiunea.



Cu cât numărul este mai mic, cu atât restricționarea este mai strictă.

8 Apăsați ⬆/⬇ pentru a selecta nivelul de restricționare dorit, apoi apăsați (ENTER).
Reglajul se încheie.

Pentru a reveni la interfața precedentă, apăsați ↩.
Pentru ca meniul de configurare video să nu mai fie afişat, apăsați (VISUAL SETUP).

Redare repetitivă şi aleatorie

DVD VCD CD MP3 WMA
AAC JPEG DivX MPEG-4

1 În cursul redării, apăsați în mod repetat butonul (1) (REP) sau (2) (SHUF) de la unitatea de bază până ce apare opțiunea dorită.

Începe redarea repetitivă sau cea aleatorie.

Opțiunile disponibile pentru redarea repetitivă şi comanda de comutare pentru fiecare disc / format sunt indicate mai jos :

Disc / format	Opțiuni
DVD	**OFF** **TITLE :** este repetat titlul curent. **CHAPTER :** este repetat capitolul curent.
VCD *1 C D	**OFF** **TRACK :** este repetată pista curentă.
MP3 WMA AAC	**OFF** **TRACK :** este repetată pista curentă. **ALBUM :** este repetat albumul curent.
JPEG	**OFF** **IMAGE :** este repetată imaginea curentă. **ALBUM :** este repetat albumul curent.
DivX MPEG-4	**OFF** **FILE :** este repetat fişierul video curent. **ALBUM :** este repetat albumul (directorul) curent.

Opțiunile disponibile pentru redarea aleatorie şi comanda de comutare pentru fiecare disc / format sunt indicate în continuare :

Disc / format	Opțiuni
DVD *2	**OFF** **TITLE :** sunt redate capitolele din titlul curent, în ordine aleatorie.
VCD *1 C D	**OFF** **DISC :** sunt redate pistele de pe discul curent, în ordine aleatorie.
MP3 WMA AAC JPEG DivX MPEG-4	**OFF** **ALBUM :** sunt redate pistele / imaginile / fişierele video din albumul (directorul) curent, în ordine aleatorie.

**1 Disponibil numai la redarea VCD versiunea 1.0 / 1.1 sau VCD versiunea 2.0 fără funcții PBC.*

**2 Cu excepția DVD-R/DVD-R DL/DVD-RW în mod VR.*

Pentru a reveni la modul obişnuit de redare, selectați "OFF".

Note

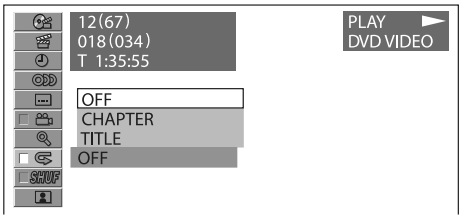
- *Dacă reveniți la meniul discului / meniul superior, redarea repetitivă / aleatorie va fi anulată.*
- *Redarea repetitivă / aleatorie nu poate fi stabilită din meniul discului / meniul superior.*

Reglaje efectuate din meniul modului de redare

DVD VCD JPEG DivX MPEG-4

1 În cursul redării, apăsați (VISUAL SETUP).
Apare meniul modului de redare.

2 Apăsați ↑/↓ pentru a selecta sau SHUF, apoi apăsați (ENTER).



3 Apăsați ↑/↓ pentru a selecta opțiunea dorită, apoi apăsați (ENTER).
Începe redarea repetitivă sau cea aleatorie.

Pentru ca meniul modului de redare să nu mai fie afişat, apăsați (VISUAL SETUP).

Redarea în urma căutării directe

DVD VCD C D MP3 WMA AAC JPEG DivX MPEG-4

Puteți localiza direct punctul de unde doriți să înceapă redarea, specificând numărul titlului, numărul capitolului etc.

1 În cursul redării, apăsați butoanele numerice pentru a introduce numărul unui element (pistă, titlu etc.), apoi apăsați (ENTER).
Redarea începe din punctul selectat.

Reglaje efectuate din meniul modului de redare

DVD VCD JPEG DivX MPEG-4

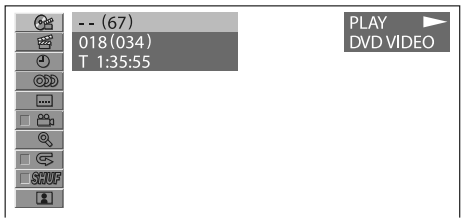
Căutarea elementului dorit se efectuează diferit, în funcție de disc / format, aşa cum este indicat mai jos :

Disc / format	Opțiuni
DVD	**TITLE** Redarea începe de la titlul selectat. **CHAPTER** Redarea începe de la capitolul selectat. **TIME** Redarea începe din punctul stabilit prin introducerea codului temporal.
VCD *	**TRACK** Redarea începe de la pista selectată.
JPEG	**ALBUM** Redarea începe de la albumul selectat. **IMAGE** Redarea începe de la imaginea selectată.
DivX MPEG-4	**ALBUM** Redarea începe de la albumul selectat. **FILE** Redarea începe de la fişierul selectat.

*[1] *Disponibil numai la redarea VCD fără funcții PBC.*

1 În cursul redării, apăsați (VISUAL SETUP).
Este afişat meniul modului de redare.

2 Apăsați ↑/↓ pentru a selecta elementul dorit, apoi apăsați (ENTER).



Numărul indicat între paranteze reprezintă numărul total pentru elementul selectat.

3 Apăsați butoanele numerice pentru a introduce numărul unui element sau codul temporal.
Spre exemplu, pentru a localiza punctul corespunzător momentului 2 ore, 10 minute şi 20 de secunde, este suficient să introduceți "21020".
Pentru a anula numere deja introduse, apăsați (CLEAR).

4 Apăsați (ENTER).
Redarea începe din punctul selectat.

Pentru ca meniul modului de redare să nu mai fie afişat, apăsați (VISUAL SETUP).

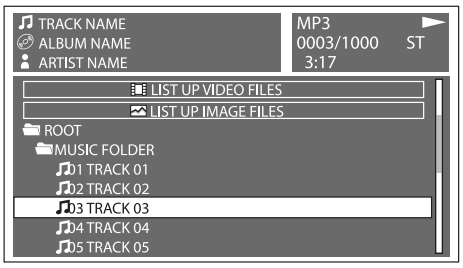
Listarea pistelor/ imaginilor/ fişierelor video — Quick-BrowZer

Selectarea unei piste / unei imagini / unui fişier video

CD MP3 WMA AAC JPEG DivX MPEG-4

Puteți să prezentați într-o listă afişată pe monitor : albumele/ directoarele / pistele / imaginile / fişierele video şi să selectați din aceasta elementul care să fie redat.
Această funcție este utilă mai ales pentru discuri în format MP3/ WMA/ AAC/ JPEG/ DivX/ MPEG-4 sau pentru dispozitive USB care conțin multe albume / piste etc.

1 În cursul redării, apăsați 🔍.
Este afişată o listă a categoriilor sau a fişierelor în curs de redare.



Pentru a reveni / a trece la pagina precedentă / următoare, apăsați ←/→.
Pentru deplasarea la nivelul superior, apăsați ↩.

2 Apăsați ↑/↓ pentru a selecta elementul dorit, apoi apăsați (ENTER).
Începe redarea.

La unitatea de bază
Folosiți butonul de comandă în loc să apăsați ↑/↓, apăsați (SEEK) –/+ în loc de ←/→, apăsați butonul de comandă în loc de (ENTER).

Selectarea unui tip de fişier

MP3 WMA AAC JPEG DivX MPEG-4

Dacă discul conţine mai multe tipuri de fişiere, poate fi redat numai tipul care a fost selectat (audio/ video/ de imagine). Ordinea de redare a tipurilor de fişiere, stabilită iniţial, este : audio, video, apoi imagini (ex. dacă discul conţine fişiere video şi de imagine, vor fi redate numai cele video). Puteţi alege să fie afişată o listă corespunzătoare tipului de fişiere, după care să îl selectaţi pe cel care vreţi să fie redat.

1 În cursul redării, apăsaţi 🔍.

2 Apăsaţi ⬆/⬇ pentru a selecta tipul de fişier pentru care să fie afişată lista, apoi apăsaţi (ENTER).

Pentru a fi listate fişiere MP3, WMA şi AAC, selectaţi "LIST UP AUDIO FILES".
Pentru a fi listate fişiere DivX / MPEG-4, selectaţi "LIST UP VIDEO FILES".
Pentru a fi listate fişiere JPEG, selectaţi "LIST UP IMAGE FILES".

3 Apăsaţi ⬆/⬇ pentru a selecta fişierul dorit, apoi apăsaţi (ENTER).

Începe redarea fişierului selectat.

La unitatea de bază

Folosiţi butonul de comandă în loc să apăsaţi ⬆/⬇, apăsaţi butonul de comandă în loc de (ENTER).

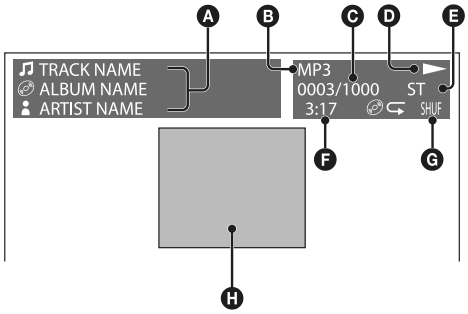
Vizualizarea informaţiilor despre discurile audio

CD MP3 WMA AAC

În cursul redării audio, pe monitor puteţi să consultaţi informaţii despre disc sau să afişaţi imaginea de protecţie (Album Artwork Display)* pentru fişierul MP3/ WMA/ AAC.

** Dimensiunea recomandată este cuprinsă între 240×240 şi 960×960 pixeli.*

Ex. : la redarea unui fişier MP3



Ⓐ Numărul pistei sau denumirea pistei
Denumirea discului / Denumirea albumului
Ⓑ Format
Ⓒ Numărul pistei / Total
Ⓓ Starea redării (►, ❚❚ etc.)
Ⓔ Canalul audio curent
La redarea CD / MP3/ WMA/ AAC, canalul audio poate fi schimbat. Pentru detalii, consultaţi secţiunea "Schimbarea canalului audio" de la pag. 27.
Ⓕ Durata de redare scursă
Ⓖ Modul de redare curent
Ⓗ Imagine de protecţie / de fundal

Observaţie

- *Puteţi selecta pista care să fie redată folosind o listă (Quick-BrowZer) (pag. 32).*

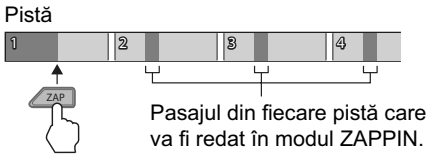
Căutarea unei piste ascultând pasaje ale pistelor — Zappin™

CD MP3 WMA AAC

Apelând la redarea succesivă a unor scurte pasaje din fiecare pistă de pe CD sau de pe dispozitivul USB, puteţi căuta o anumită pistă pe care doriţi să o ascultaţi.
Această funcţie este adecvată pentru căutarea unei piste în modul aleatoriu sau în cel de redare aleatorie repetitivă.

1 Apăsaţi (ZAP) în cursul redării.

După ce pe ecran apare indicaţia "ZAPPIN", redarea începe cu un pasaj din următoarea pistă.
Pasajul este redat o anumită perioadă de timp, stabilită, după care se aude un clic şi începe redarea următorului pasaj.



2 Apăsaţi butonul de comandă sau pe cel (ZAP) când se ajunge la redarea pistei dorite.

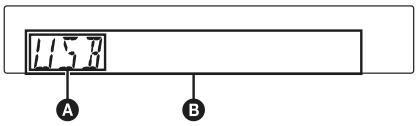
Se revine la redarea în mod obişnuit a pistei selectate, de la început.
Pentru căutarea unei alte piste folosind din nou modul ZAPPIN, repetaţi paşii 1 şi 2.

Observaţii

- *Puteţi modifica durata de redare (pag. 46), însă nu puteţi selecta pasajul care să fie redat dintr-o pistă.*
- *Puteţi dezactiva emiterea unui semnal sonor între pasajele redate ale pistelor (pag. 46).*

Operații avansate — Dispozitive USB

Afişarea elementelor în cursul redării



Ⓐ Sursă
Ⓑ Denumirea pistei, Numele artistului, Numărul albumului*, Denumirea albumului, Numărul pistei / Durata de redare scursă, Ceas

** Numărul albumului este afişat numai când este schimbat albumul.*

Pentru a schimba elementele care sunt afişate Ⓑ, apăsați (DSPL).

Pentru detalii legate de afişarea elementelor pe ecran, consultați "Vizualizarea informațiilor legate de discul audio" de la pag. 33.

Note

- *Elementele afişate vor diferi în funcție de dispozitivul USB, de formatul înregistrării şi de reglaje. Pentru detalii, vizitați adresa site-ului de asistență.*
- *Numărul maxim de date ce pot fi afişate, este :*
  – directoare (albume) : 256
  – fişiere (piste) : 2000.
- *Nu lăsați dispozitivul USB în maşina parcată la soare, deoarece pot apărea disfuncționalități.*
- *În funcție de cantitatea de date conținută, este posibil să treacă mai mult timp până la începerea redării.*
- *În cursul redării sau a rulării rapide înainte / înapoi a fişierelor tip MP3/ WMA/ AAC cu viteză de transfer variabilă (VBR), durata de redare scursă este posibil să nu fie corect afişată.*
- *Nu este posibilă redarea fişierelor cu compresie lossless (pierderi reduse).*

Redarea repetitivă şi aleatorie

1 În timpul redării, apăsați în mod repetat (1) (REP) sau (2) (SHUF) până ce este afişat modul dorit.

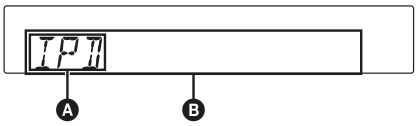
Selectați	Pentru a reda
REP-TRACK	în mod repetitiv o pistă.
REP-ALBUM	în mod repetitiv un album.
SHUF-ALBUM	în mod aleatoriu un album.
REP-DRIVE	în mod aleatoriu un dispozitiv.

** Dacă sunt create două sau mai multe drive-uri pe dispozitivul USB.*

Pentru a reveni la modul normal de redare, alegeți "REP-OFF" sau "SHUF OFF" .

Operații avansate — iPod

Afişarea elementelor în cursul redării



Ⓐ Indicația sursei (iPod)
Ⓑ Denumirea pistei, Numele artistului, Denumirea albumului, Numărul pistei / Durata de redare scursă, Ceas

Pentru a schimba elementele care sunt afişate Ⓑ, apăsați (DSPL).

Observație

- *Când sunt modificate albumul / podcast-ul / genul / artistul / lista de redare, numărul elementului respectiv este afişat pentru un moment.*

Notă

- *Este posibil ca anumite caractere stocate în memoria iPod-ului să nu fie afişate corect.*

Stabilirea modului de redare

1 În timpul redării, apăsați în mod repetat (MODE) până ce este afişat modul de redare dorit.
Modurile comută în ordinea :

Pentru redarea audio :

ALBUM → TRACK (pistă) → GENRE (gen) → PLAYLIST (listă de redare) → ARTIST → PODCAST*

Pentru redarea video :

MOVIE (film) → RENTAL (închiriat) → TV SHOW → MUSIC VIDEO (clip muzical) → PLAYLIST (listă de redare) → VIDEO PODCAST*

** În funcție de configurarea iPod-ului este posibil să nu apară.*

Omiterea albumelor, podcast-urilor, genurilor, listelor de redare şi artiştilor

Pentru a	Apăsați
omite	**Unitatea principală :** (3) (ALBM-) / (4) (ALBM+)
omite în mod continuu	**Unitatea principală :** şi mențineți apăsat (3) (ALBM-) / (4) (ALBM+)

Redarea repetitivă şi aleatorie

1 În timpul redării, apăsați în mod repetat ① (REP) sau ② (SHUF) la unitatea principală, până ce este afişată opțiunea dorită.

Pentru redarea audio :

Selectați	Pentru a reda
⊆ TRACK	în mod repetat o pistă.
⊆ ALBUM	în mod repetat un album.
⊆ PODCAST	în mod repetat un podcast.
⊆ ARTIST	în mod repetat un artist.
⊆ PLAYLIST	în mod repetat o listă de redare.
⊆ GENRE	în mod repetat un gen.
SHUF ALBUM	în mod aleatoriu un album.
SHUF PODCAST	în mod aleatoriu un podcast.
SHUF ARTIST	în mod aleatoriu un artist.
SHUF PLAYLIST	în mod aleatoriu o listă de redare.
SHUF GENRE	în mod aleatoriu un gen.
SHUF DEVICE	în mod aleatoriu un dispozitiv.

Pentru redarea video :
Opțiunile afişate este posibil să nu corespundă operațiilor efective.

Selectați	Pentru a reda
⊆ TRACK	în mod repetat o pistă.
⊆ RENTAL	în mod repetat un film împrumutat.
⊆ TV SHOW	în mod repetat un show TV.
⊆ MUSIC-V	în mod repetat un clip video.
⊆ PLAYLIST	în mod repetat o listă de redare.
⊆ PODCAST	în mod repetat un podcast video.

După 3 secunde, reglajul este definitivat.

Pentru a reveni la modul normal de redare, selectați "⊆ OFF" sau "SHUF OFF" .

Acționarea directă a unui iPod — Comanda realizată de pasageri

Puteți acționa un iPod conectat direct la o stație de conectare.

1 În timpul redării, apăsați şi mențineți apăsat butonul (MODE).
Este afişată indicația "MOD-IPOD" şi puteți acționa direct iPod-ul.

Pentru a schimba elementul afişat

Apăsați (DISPL).
Elementele afişate se succed astfel :

Denumirea pistei → Numele artistului → Denumirea albumului → MOD IPOD → Ceas

Pentru a părăsi modul de comandă realizată de pasageri

Apăsați şi mențineți apăsat butonul (MODE).
Este afişată indicația "MOD-AUDIO" şi modul este înlocuit de "RESUMING".

Note

- *În modul de comandă realizată de pasageri, semnalul video de la iPod nu este transmis la ieşire către monitor.*
- *Volumul poate fi ajustat numai de la aparat.*
- *Reglajul de repetitiv va fi anulat dacă modul de comandă realizat de pasageri este anulat.*

Ajustarea parametrilor sunetului — SOUND

Puteţi ajusta caracteristicile sunetului în funcţie de preferinţele dvs.

1 În cursul redării / recepţiei, apăsaţi (SOUND) de mai multe ori până când la unitatea de bază este afişată varianta dorită.

2 Apăsaţi ⬆/⬇ pentru a ajusta nivelul sau pentru a selecta opţiunea care vă interesează.

3 Apăsaţi ⮌.
Reglajul este definitivat şi afişajul revine la modul obişnuit de redare / recepţie

La unitatea de bază
Apăsaţi butonul de comandă în loc de (SOUND), rotiţi-l în loc să apăsaţi ⬆/⬇.

Elementele de reglaj din meniul de sunet sunt indicate mai jos.
Pentru detalii, urmaţi paginile de referinţă.

BAL (*Balans*) **:** Ajustează balansul dintre boxele din dreapta şi cele din stânga.

FAD (*Gradare*) **:** Ajustează nivelul relativ între boxele frontale şi cele din spate.

SUB*2 (*Volumul subwoofer-ului*) **:** Ajustează volumul subwoofer-ului. (Varianta "ATT" este cea mai redusă.)

EQ7 (*Egalizor*) **:** selectează curba egalizorului pentru 7 genuri muzicale : "XPLOD", "VOCAL", "EDGE", "CRUISE", "SPACE", "GRAVITY", "CUSTOM", "OFF."

CSO*2 (*Organizator boxă centrală*) **:** Selectează modul boxă centrală virtuală : "OFF", "1", "2", "3" (pag. 36).

POS (*Poziţie*) **:** Selectează poziţia de audiţie (pag. 36).

POS SUB*3 (*Poziţia* subwoofer-ului) **:** Selectează poziţia subwoofer-ului relativ la cea de audiţie "NEAR" (*aproape*), "NORM" (*obişnuită*), "FAR" (*la distanţă*) (pag. 37).

RBE (*Intensificare başi spate*) **:** Sunt utilizate boxele de spate ca subwoofer. "OFF", "1", "2", "3" (pag. 36).

**1 Apare numai când pentru "REAR/SUB" este aleasă varianta "SUB-OUT" (pag. 45).*
**2 Apare doar când este redat un disc/un dispozitiv USB.*
**3 Apare numai când pentru "REAR/SUB" este aleasă varianta "SUB-OUT" (pag. 45) şi pentru "POS" este aleasă "FRONT L"/"FRONT R"/"FRONT"/"ALL" (pag. 36).*

Utilizarea unor funcţii sofisticate pentru sunet

Crearea unei boxe centrale virtuale – CSO

Pentru a beneficia de un sonor de surround integral, este indicat să aveţi 5 boxe (faţă stânga-dreapta / spate stânga-dreapta, centru) şi un subwoofer. CSO (Organizator boxă centrală) vă permite să creaţi o boxă centrală virtuală chiar daca una reală nu este conectată.

Pentru a seta CSO, în timp ce este redat un disc / un dispozitiv USB, apăsaţi de mai multe ori (SOUND) până ce este afişată indicaţia "CSO", apoi selectaţi modul dorit.

Pentru detalii legate de această procedură, consultaţi "Ajustarea caracteristicilor de sunet – SOUND", de la pag. 36.

Notă
- *Facilitatea CSO este eficientă numai când pentru "MULTI CH OUTPUT" este aleasă varianta "MULTI" (pag. 43), deoarece aceasta este eficientă numai în cazul redării surselor multicanal.*

Utilizarea boxelor de spate ca subwoofer – RBE

Facilitatea RBE (Rear Bass Enhancer - *Intensificator başi spate*) amplifică sunetul de frecvenţe joase aplicând setare filtru trece-jos (pag. 47). Această funcţie permite boxelor de spate să funcţioneze ca subwoofer, chiar dacă nu există unul conectat.

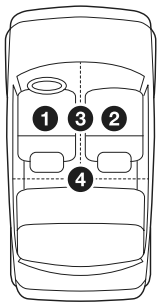
Pentru a seta RBE, apăsaţi de mai multe ori (SOUND) până ce este afişată indicaţia "RBE", apoi selectaţi modul dorit.
Pentru detalii legate de această procedură, consultaţi "Ajustarea caracteristicilor de sunet – SOUND", de la pag. 36.

Optimizarea sunetului pentru poziţia de audiţie – Aliniere temporală inteligentă

Aparatul poate modifica localizarea sunetului aplicând o întârziere sunetului emis de către fiecare boxă, pentru a-l adapta poziţiei de audiţie şi stimulând o atmosferă sonoră naturală, care crează senzaţia că se află în centru, indiferent unde vă aflaţi în maşină.

Reglajul poate fi configurat atât din meniul de sunet (pag. 36), cât şi din meniul de configurare vizuală (pag. 40).

Opțiunile disponibile pentru "POS" (meniul de sunet) şi "POSITION" (meniul configurare vizuală) sunt prezentate mai jos.



FRONT L (❶) : Boxa frontală din stânga
FRONT R (❷) : Boxa frontală din dreapta
FRONT (❸) : Boxa centrală
ALL (❹) : În centrul maşinii dvs.
CUSTOM* : Poziție calibrată cu precizie

** Pentru detalii legate de metoda de calibrare, consultați secțiunea "Calibrarea de precizie pentru poziția de audiție – Acord realizat pentru alinierea temporală inteligentă pag. 38.*

Cu ajutorul meniului de sunet

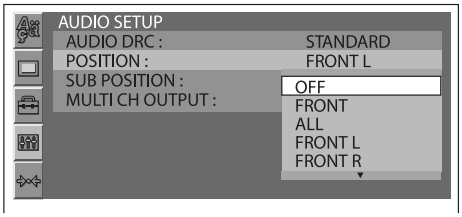
Apăsați de mai multe ori (SOUND) până ce apare indicația "POS", apoi selectați poziția dvs. de audiție.
Pentru detalii legate de această procedură, consultați "Ajustarea caracteristicilor sunetului – SOUND" de la pag. 36.

Cu ajutorul meniului de configurare vizuală

1 Apăsați (VISUAL SETUP) când aparatul este oprit.
Apare meniul de configurare vizuală.

2 Apăsați ↑/↓ pentru a selecta (AUDIO SETUP), apoi apăsați (ENTER).
Apar elementele de configurare audio.

3 Apăsați ↑/↓ pentru a selecta "POSITION", apoi apăsați (ENTER).
Apar opțiunile disponibile.



4 Apăsați ↑/↓ pentru a selecta opțiunea dorită, apoi apăsați (ENTER).
Configurare se încheie.

Observație

- *Reglajele efectuate în meniul de sunet vor modifica automat reglajele din meniul de configurare vizuală şi vice versa.*

Stabilirea poziției subwoofer-ului

Puteți stabili poziția aproximativă a subwoofer-ului relativ la poziția dvs. de audiție : "NEAR", "NORM" / "NORMAL" SAU "FAR".

Reglaje sunt disponibile numai în următoarele condiții :

– Subwoofer-ul este conectat şi pentru "Rear/ SUB" este aleasă varianta "SUB OUT" (pag. 45).

– Poziția de audiție "FRONT L", "FRONT R", "FRONT" sau "ALL" (pag. 36).

Reglajele pot fi efectuate atât din meniul de sunet (pag. 36), cât şi din cel de configurare vizuală (pag. 40).

Cu ajutorul meniului de sunet

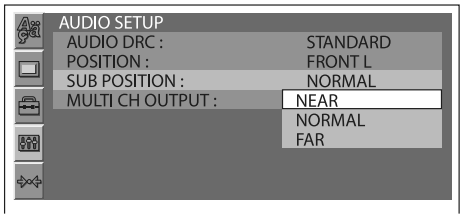
Apăsați de mai multe ori (SOUND) până ce apare indicația "POS SUB", apoi selectați poziția dvs. de audiție.
Pentru detalii legate de această procedură, consultați "Ajustarea caracteristicilor sunetului – SOUND" de la pag. 36.

Cu ajutorul meniului de configurare vizuală

1 Apăsați (VISUAL SETUP) când aparatul este oprit.
Apare meniul de configurare vizuală.

2 Apăsați ↑/↓ pentru a selecta (AUDIO SETUP), apoi apăsați (ENTER).
Apar elementele de configurare audio.

3 Apăsați ↑/↓ pentru a selecta "SUB POSITION", apoi apăsați (ENTER).
Apar opțiunile disponibile.



4 Apăsați ↑/↓ pentru a selecta opțiunea dorită, apoi apăsați (ENTER).
Configurare se încheie.

Observație

- *Reglajele efectuate în meniul de sunet vor modifica automat reglajele din meniul de configurare vizuală şi vice versa.*

Calibrarea de precizie pentru poziția de audiție – Acord realizat pentru alinierea temporală inteligentă

Puteți calibra cu precizie poziția dvs. de audiție până la fiecare boxă, astfel încât sunetul să fie perceput de ascultător cât mai corect.

Reglajele pot fi efectuate atât din meniul de configurare a sistemului (pag. 44), cât şi din cel de configurare vizuală (pag. 40).

Înainte de a începe, măsurați distanța de la poziția de audiție, până la fiecare dintre boxe.

Cu ajutorul meniului de configurare a sistemului

1 În cursul redării / recepției, apăsați butonul (SYSTEM SETUP).
La unitatea principală apar elementele meniului de configurare a sistemului.

2 Apăsați ↑/↓ pentru a selecta "SP SETUP", apoi apăsați (ENTER).

3 Apăsați ↑/↓ pentru a selecta "POS TUNE", apoi apăsați (ENTER).

4 Apăsați ↑/↓ pentru a selecta boxa dorită, apoi apăsați (ENTER).
Se trece de la o boxă la alta în următoarea ordine:
FL (boxă frontală stânga) → **FR** (boxă frontală dreapta) → **SR** (boxă spate dreapta) → **SL** (boxă spate stânga) → **SUB*** (Subwoofer)

** Apare numai când pentru "REAR/SUB" este aleasă varianta "SUB OUT" (pag. 45).*

5 Stabiliți distanța de la poziția de audiție până la fiecare dintre boxe.
Pentru a ajusta fiecare distanță, apăsați ↑/↓.
Distanța poate fi reglată în trepte de 2 cm, între 0 cm şi 400 cm.

POS FL 100CM

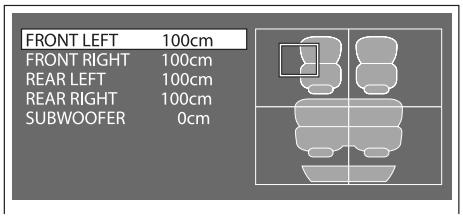
6 Apăsați (ENTER).
Reglajul este definitivat.

Pentru a stabili distanța până la alte boxe, repetați paşii 4 şi 5.
Pentru ca interfața de configurare a sistemului să dispară, apăsați (SYSTEM SETUP).

La unitatea de bază
Apăsați şi mențineți apăsat butonul de comandă în loc să apăsați (SYSTEM SETUP), rotiți-l în loc să apăsați ↑/↓, respectiv apăsați butonul de comandă în loc de (ENTER).

Cu ajutorul meniului de configurare vizuală

1 În meniul de configurare vizuală, selectați (AUDIO SETUP) → "POSITION" → "CUSTOM", apoi apăsați (ENTER).
Pentru detalii legate de această procedură, consultați "Optimizarea sunetului pentru poziția de audiție – Aliniere temporală inteligentă" de la pag. 36.
Este afişată lista boxelor.



2 Stabiliți distanța de la poziția de audiție până la fiecare dintre boxe.
Pentru a selecta boxa, apăsați ↑/↓ şi (ENTER).
Pentru a ajusta fiecare distanță, apăsați ↑/↓, iar pentru a confirma, apăsați (ENTER).
Distanța poate fi reglată în trepte de 2 cm, între 0 şi 400 cm.

Pentru a reveni la interfața precedentă, apăsați ↩.
Pentru ca interfața de configurare vizuală să dispară, apăsați (VISUAL SETUP).

Observație
- *Reglajele efectuate în meniul de configurare vizuală vor modifica automat reglajele din meniul de configurare a sistemului şi vice versa.*

Personalizarea curbei egalizorului – acord EQ7

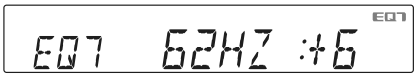
Funcțiile "CUSTOM" şi "EQ7" vă permit să realizați propria dvs. curbă de egalizare. Puteți stabili nivelul pentru 7 benzi diferite de frecvențe : 62 Hz, 157 Hz, 396 Hz, 1,0 kHz, 2,5 kHz, 6,3 kHz şi 16 kHz.

1 În cursul redării / recepției, apăsați în mod repetat butonul (SYSTEM SETUP).
La unitate principală apar elementele de configurare a sistemului.

2 Apăsați ⬆/⬇ pentru a selecta "EQ7 TUNE", apoi apăsați (ENTER).

3 Apăsați ⬆/⬇ pentru a selecta "CUSTOM", apoi apăsați (ENTER).

4 Ajustați nivelul pentru fiecare frecvență.
Pentru a ajusta nivelul, apăsați ⬆/⬇.
Nivelul poate fi variat în trepte de o unitate, între - 8 şi +8.



Pentru a schimba frecvența, apăsați ⬅/➡.
Pentru a reveni la curba egalizorului stabilită din fabrică, apăsați şi mențineți apăsat butonul (ENTER).

5 Apăsați (ENTER).
Reglajul se încheie şi afişajul revine la modul normal de redare/recepție.

Pentru ca interfața de configurare a sistemului să dispară, apăsați (SYSTEM SETUP).

Observație
• *Şi alte tipuri de egalizoare pot fi reglate.*

La unitatea de bază
Apăsați şi mențineți apăsat butonul de comandă în loc să apăsați (SYSTEM SETUP), rotiți butonul de comandă în loc să apăsați ⬆/⬇, apăsați (SEEK) -/+ în loc de ⬅/➡, apăsați butonul de comandă în loc ce cel (ENTER).

Ajustarea volumului boxelor

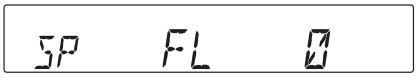
Puteți regla volumul pentru fiecare dintre boxele conectate.

1 Apăsați butonul (SYSTEM SETUP) în timp ce aparatul este oprit.
La unitate principală apar elementele de configurare a sistemului.

2 Apăsați ⬆/⬇ pentru a selecta "SP SETUP", apoi apăsați (ENTER).

3 Apăsați (ENTER) pentru a selecta "LEVEL-ADJ".

4 Ajustați nivelul volumului pentru fiecare boxă.
Pentru a ajusta nivelul, apăsați ⬆/⬇.
Nivelul volumului poate fi reglat în trepte de o unitate, între - 6 şi +6.



Pentru a trece de la o boxă la alta, apăsați ⬅/➡.
FL (boxă frontală stânga) ⟶ **FR** (boxă frontală dreapta) ⟶ **SR** (boxă spate dreapta) ⟶ **SL** (boxă spate stânga) ⟶ **SUB*** (Subwoofer).

** Apare numai când pentru "REAR/SUB" este aleasă varianta "SUB OUT" (pag. 45).*

5 Apăsați în mod repetat ➡ până ce este afişată interfața ceasului.
Reglajul se încheie.

La unitatea de bază
Apăsați şi mențineți apăsat butonul de comandă în loc să apăsați (SYSTEM SETUP), rotiți butonul de comandă în loc să apăsați ⬆/⬇, apăsați (SEEK) -/+ în loc de ⬅/➡, apăsați butonul de comandă în loc ce cel (ENTER).

Diverse reglaje pot fi efectuate pornind de la următoarele două meniuri de configurare.

- **Meniul de reglaje de imagine (pag. 40)**
  Permite configurarea elementelor legate de imagine (de la monitor).
- **Meniul de configurare a sistemului (pag. 44)**
  Permite configurarea elementelor legate de sistem (de la unitatea de bază).

Reglaje de imagine

Meniul de reglaje de imagine include următoarele categorii.

LANGUAGE SETUP (Alegerea limbii) (pag. 41)
Stabilește limba folosită pentru meniuri, subtitrare etc.

DISPLAY SETUP (Reglaje de ecran) (pag. 41)
Reglează monitorul conectat.

CUSTOM SETUP (pag. 42)
Particularizează reglajele pentru redarea discurilor.

AUDIO SETUP (pag. 43)
Efectuează reglaje de sunet în funcție de disc.

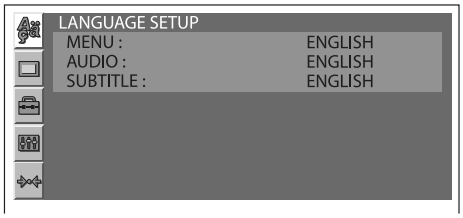
RESET (pag. 44)
Inițializează toate reglajele.

Operații de bază pentru reglajele de imagine

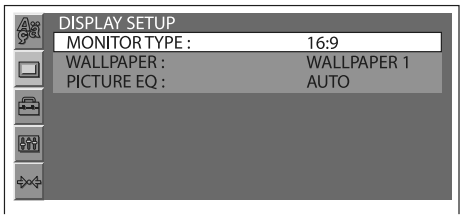
Puteți efectua reglajele opțiunilor din meniu prin următoarea procedură.

Ex. când stabiliți pentru formatul de imagine varianta “4:3 PAN SCAN”.

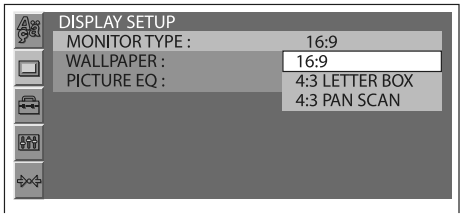
1 Apăsați (VISUAL SETUP) când aparatul este oprit.
Este afișat meniul pentru reglaje de imagine.



2 Apăsați ↑/↓ pentru a selecta (DISPLAY SETUP), apoi apăsați (ENTER).
Sunt afișate elementele de reglaj pentru ecran.



3 Apăsați ↑/↓ pentru a selecta “MONITOR TYPE”, apoi apăsați (ENTER).
Apar opțiunile disponibile.



4 Apăsați ↑/↓ pentru a selecta “4:3 PAN SCAN”, apoi apăsați (ENTER).
Reglajul se încheie.

Pentru a reveni la interfața precedentă, apăsați ↩.
Pentru ca meniul modului de configurare vizuală să nu mai fie afișat, apăsați (VISUAL SETUP).

Alegerea limbii pentru afişarea pe ecran şi pentru coloana sonoră

DVD

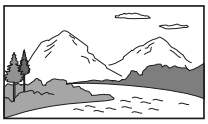
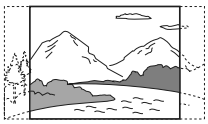
Selectaţi (LANGUAGE SETUP), apoi alegeţi opţiunea dorită şi varianta corespunzătoare care vă interesează cu ajutorul ⬆/⬇ şi a butonului (ENTER). Pentru detalii legate de această procedură, consultaţi "Operaţii de bază privind reglajele de imagine", de la pag. 40.

Opţiune	Scop
MENU (Meniu)	Schimbarea limbii folosite de meniul discului.
AUDIO	Schimbarea limbii foloiste pentru coloana sonoră.
SUBTITLE (Subtitrare)	Schimbarea limbii foloiste pentru subtitrare, dintre cele înregistrate pe disc.

Reglaje de ecran

Selectaţi (DISPLAY SETUP), apoi alegeţi opţiunea dorită şi varianta corespunzătoare care vă interesează cu ajutorul ⬆/⬇ şi a butonului (ENTER). Pentru detalii legate de această procedură, consultaţi "Operaţii de bază privind reglajele de imagine", de la pag. 40.

Pentru a afla detalii, consultaţi paginile de referinţă. Varianta marcată cu "●" este stabilită implicit.

Opţiune	Variantă	Scop
MONITOR TYPE (Tip de monitor) Selectează un format de imagine adecvat pentru monitorul conectat	**16:9 (●)** 	Afişarea unei imagini panoramice. Adecvată pentru cazul în care este conectat un monitor cu ecran panoramic sau a unuia care beneficiază de modul panoramic.
	4:3 LETTER BOX	Afişarea unei imagini panoramice încadrată în partea de sus şi de jos de benzi negre. Adecvată pentru cazul în care este conectat un monitor cu ecran având raportul laturilor 4:3.
	4:3 PAN SCAN 	Afişarea pe întreg ecranul a imaginilor în format panoramic, cu eliminarea automată a porţiunilor din dreapta şi din stânga care depăşesc dimensiunea monitorului.
WALLPAPER (Fundal)	**WALLPAPER 1(●), 2, 3**	Selectarea modelului de fundal care să fie afişat.
PICTURE EQ (pag. 28) DVD VCD JPEG DivX MPEG-4	**AUTO (●)**	Pentru a se comuta automat între opţiunile disponibile pentru noapte / zi în funcţie de starea pornit / oprit stabilită pentru lumină. (Disponibilă numai când este conectat cablul de comandă a iluminării.)
	LIGHT ON	Pentru a fi afişate opţiunile disponibile pe timpul nopţii.
	LIGHT OFF	Pentru a fi afişate opţiunile disponibile pe timpul zilei.

Notă

- *În funcţie de disc, este posibil să fie selectată automat varianta "4:3 LETTER BOX" în loc de cea "4:3 PAN SCAN" şi vice versa.*

Reglaje particularizate

Selectaţi (CUSTOM SETUP), apoi alegeţi opţiunea dorită şi varianta corespunzătoare care vă interesează cu ajutorul ⬆/⬇ şi a butonului (ENTER). Pentru detalii legate de această procedură, consultaţi “Operaţii de bază privind reglajele de imagine”, de la pag. 40.

Pentru detalii, consultaţi paginile de referinţă. Varianta marcată cu “●” este stabilită implicit.

Opţiune	Variantă	Scop
PARENTAL CONTROL (Control parental) (pag. 29) DVD *1 Stabileşte restricţiile la redare, astfel încât să nu poată fi urmărite anumite scene sau chiar discuri inadecvate, de către copii.	**OFF → (●)**	Dezactivarea funcţiei de control parental.
	ON →	Activarea funcţiei de control parental.
	PLAYER →	Stabilirea restricţiei standard şi nivelul acesteia.
	PASSWORD →	Stabilirea unei noi parole de 4 cifre.
SLIDE SHOW TIME (Intervalul pentru succesiunea de imagini) JPEG	**5 sec. (●), 10 sec., 20 sec., 40 sec., 60 sec.**	Selectarea intervalului de prezentare a imaginilor într-o succesiune de imagini.
	FIXED	Dezactivarea prezentării succesiunii de imagini.
MULTI-DISC RESUME DVD *2 VCD DivX MPEG-4	**ON (●)**	Stocarea în memorie a reglajelor pentru reluarea redării, corespunzătoare a 5 discuri.
	OFF	Reglajele pentru reluarea redării nu sunt stocate în memorie. Facilitatea de reluare a redării este disponibilă numai pentru discul curent, aflat în aparat.
USB RESUME (Reluare USB) DivX MPEG-4	**ON (●)**	Stocarea în memorie a reglajelor pentru reluarea redării.
	OFF	Reglajele pentru reluarea redării nu sunt stocate în memorie.
PLAY LIST PLAY DVD **(Prezentarea listei de redare)** (Numai pentru DVD-R/ DVD-R DL/ DVD-RW în mod VR)	**ORIGINAL (●)**	Redarea titlurilor originale.
	PLAY LIST	Prezentarea listei de redare editate.
PBC VCD **(Comanda redării)**	**ON (●)**	Activarea funcţiei PBC.
	OFF	Dezactivarea funcţiei PBC.

Opțiune	Variantă	Scop
DivX VOD DivX Afişarea codului de înscriere pentru acest aparat. Pentru mai multe informații, consultați pag. 51	**Done**	Închiderea afişajului.
DivX DEACTIVATION *3 **(Dezactivarea înregistrării acestui aparat de la redarea DivX VOD)** DivX	**Done**	Închiderea afişajului.

*[1] *Cu excepția DVD-R/DVD-R DL/DVD-RW în mod VR.*
*[2] *Numai pentru DVD VIDEO.*
*[3] *Disponibil numai după redarea unui disc DivX VOD.*

Notă
- *Dacă este utilizată funcția de control parental, funcția de reluare a redării nu este disponibilă. În acest caz, redarea este efectuată de la începutul discului, când acesta este introdus în aparat.*

Reglaje audio

Selectați (AUDIO SETUP), apoi alegeți opțiunea dorită şi varianta corespunzătoare care vă interesează cu ajutorul ↑/↓ şi a butonului (ENTER). Pentru detalii legate de această procedură, consultați "Operații de bază privind reglajele de imagine", de la pag. 40.

Consultați paginile de referință pentru a afla detalii. Varianta marcată cu "●" este stabilită implicit.

Opțiune	Variantă	Scop
AUDIO DRC DVD *1 Sonorul devine mai clar la volum redus. Numai pentru un DVD care corespunde Audio DRC (Comanda registrului dinamic).	**STANDARD (●)**	Selectarea reglajului standard.
	WIDE RANGE (Registru larg)	Obținerea senzației de participare la un spectacol live.
POSITION (pag. 36) Stabileşte poziția de ascultare pentru a obține senzația de a vă afla în centrul atmosferei sonore indiferent unde vă aflați în maşină.	**OFF (●)**	Poziția de audiție nu este stabilită.
	FRONT	Stabilirea zonei centru-față.
	ALL	Stabilirea în zona centrală a maşinii.
	FRONT L	Stabilirea zonei față-stânga.
	FRONT R	Stabilirea zonei față-dreapta.
	CUSTOM	Calibrarea cu precizie a poziției de audiție (pag. 38).
SUB POSITION *2 (pag. 37)	**NEAR, NORMAL (●), FAR**	Selectarea poziției aproximative a subwoofer-ului față de poziția de audiție.
MULTI CH OUTPUT Schimbă metoda de transmitere la ieşire a surselor cu 4,1 canale.	**MULTI (●)**	Emiterea sonorului pe 4,1 canale.
	STEREO	Reducerea la 2 canale.

** Cu excepția DVD-R/DVD-R DL/DVD-RW în mod VR.*
*[2] *Disponibil numai când pentru "REAR/SUB" este aleasă varianta "SUB OUT" (pag. 45), iar pentru "POSITION" este aleasă varianta "FRONT L"/ "FRONT R"/"FRONT"/"ALL."*

Iniţializarea tuturor reglajor

Toate reglajele de imagine (cu excepţia celui pentru Control parental), pot fi iniţializate.
Selectaţi (RESET), apoi "RESET ALL SETTINGS" (iniţializarea tuturor reglajelor), apoi alegeţi "YES" cu ajutorul ↑/↓ şi a butonului (ENTER). Pentru detalii legate de această procedură, consultaţi "Operaţii de bază privind reglajele de imagine", de la pag. 40.

Notă

- *Nu opriţi alimentarea în timpul operaţiei de iniţializare a aparatului care durează câteva secunde.*

Configurarea sistemului

Meniul de configurare a sistemului include următoarele categorii :

- **SET :** reglaje generale (pag. 45)
- **DSPL :** reglaje de ecran (pag. 45)
- **P / M :** reglaje pentru modul de redare (pag. 46)
- **R / M :** reglaje pentru modul de recepţie (pag. 46)
- **SND :** reglaje de sunet (pag. 47).

Operaţii de bază pentru configurarea sistemului

Puteţi stabili variantele dorite pentru elementele meniului prin procedura de mai jos.

Ex : Activarea prezentării demonstrative.

1 Apăsaţi butonul (SYSTEM SETUP) când aparatul este oprit.

Elementul de configurare a sistemului este afişat la aparat.

2 Apăsaţi ↑/↓ pentru a selecta "DEMO", apoi apăsaţi (ENTER).

Este afişată opţiunea respectivă.

DSPL DEMO ON

3 Apăsaţi ↑/↓ pentru a selecta "ON" sau "OFF", apoi apăsaţi (ENTER).

Reglajul se încheie.

Pentru ca meniul de configurare a sistemului să nu mai fie afişat, apăsaţi (SYSTEM SETUP).

La unitatea de bază

Apăsaţi şi menţineţi apăsat butonul de comandă în loc să apăsaţi (SYSTEM SETUP), rotiţi butonul de comandă în loc să apăsaţi ↑/↓, respectiv apăsaţi butonul de comandă în loc de cel (ENTER).

Consultați paginile de referință pentru detalii. Varianta marcată cu "●" este stabilită implicit.

SET (*Reglaje*)

Opțiune	Variantă	Scop	Starea aparatului
CLOCK-ADJ (potrivirea ceasului), pag. 48	—	—	Orice stare.
CT (Indicații temporale), pag. 22, 23	**ON**	Pentru a activa funcția CT.	
	OFF (●)	Pentru a dezactiva funcția CT.	
BEEP (Semnal sonor)	**ON (●)**	Pentru a activa funcționarea sunetului.	
	OFF	Pentru a dezactiva funcționarea sunetului	
COLOR-SYS (Sistem de culoare) Schimbă semnalul video de ieşire în funcție de monitorul conectat.	**PAL (●)**	Alege varianta PAL.	Aparat oprit.
	NTSC	Alege varianta NTSC	
RM (Telecomandă) Schimbă direcția de acționare a butonului de comandă rotativ	**NORM (●)**	Pentru a fi utilizat în poziția stabilită din fabrică.	Orice stare.
	REV	Pentru a fi plasat în partea dreaptă a volanului.	
AUTO-OFF (Oprire automată) Aparatul este oprit automat după o anumită perioadă de timp.	**NO (●)**	Dezactivarea funcției Auto Off.	
	30S, 30M, 60M	Alegerea perioadei dorite de timp.	
REAR / SUB (Spate / subwoofer) Schimbă ieşirea audio.	**REAR-OUT**	Pentru amplificatorul de putere.	Aparat oprit.
	SUB-OUT (●)	Pentru subwoofer	

DSPL (*Afişaj*)

Opțiune	Variantă	Scop	Starea aparatului
M.DSPL (Afişaj mobil) Selectează modul afişaj mobil.	**ON (●)**	Afişarea de elemente în mişcare.	În cursul redării / recepției radio.
	OFF	Dezactivarea afişajului mobil.	
DEMO (Mod demonstrativ)	**ON (●)**	Activarea modului demonstrativ.	Aparat oprit.
	OFF	Dezactivarea modului demonstrativ.	

DSPL (*Afişaj*)

Opțiune	Variantă	Scop	Starea aparatului
DIMMER (Luminozitate) Modifică luminozitatea ecranului.	**AUTO (●)**	Pentru a reduce automat luminozitatea afişajului când este pornită. (Disponibil numai când este conectat cablul de comandă a iluminării.)	Orice stare.
	ON	Scăderea luminozității afişajului.	
	OFF	Creşterea luminozității afişajului.	
AUTO-SCRL (Parcurgere automată) Mesajele mai lungi vor parcurge automat ecranul.	**ON (●)**	Parcurgerea afişajului de către mesaje mai lungi.	În cursul redării unui disc / USB.
	OFF	Mesajele mai lungi nu parcurg afişajul.	

P / M (*Mod de redare*)

Opțiune	Variantă	Scop	Starea aparatului
ZAP TIME (Zappin Time) Selectează timpul de redare pentru funcția ZAPPIN.	**Z.TIME-1**	Pentru a reda timp de 6 secunde.	Orice stare.
	Z.TIME-2 (●)	Pentru a reda timp de 15 secunde.	
	Z.TIME-3	Pentru a reda timp de 30 secunde.	
ZAP (Semnal sonor Zappin)	**ON (●)**	Pentru a fi emise semnale sonore între pasajele de piste redate.	În cursul redării unui disc / USB.
	OFF	Pentru a nu fi emise semnale sonore între pasajele de piste redate.	

R/M (Modul recepție)

Opțiune	Variantă	Scop	Starea aparatului
LOCAL (Căutare locală)	**ON**	Depistarea exclusiv a posturilor de radio cu semnal puternic.	În cursul recepției radio.
	OFF (●)	Recepție obişnuită.	
MONO (Mod monofon) Selectează modul de recepție monofonică pentru a ameliora recepția FM.	**ON**	Ascultarea sub formă mono a semnalului difuzat stereo.	În cursul recepției FM.
	OFF (●)	Ascultarea sub formă stereo a semnalului difuzat stereo.	
REGIONAL (pag. 23)	**ON (●)**	Menținerea recepției unui program regional.	
	OFF	Dezactivarea opțiunii la părăsirea ariei de recepție a programului.	
BTM (Fixare optimă în memorie) (pag. 22)	—	—	În cursul recepției radio.

SND (Sunet)

Opțiune	Variantă	Scop	Starea aparatului
EQ7 TUNE (pag. 39)	—	—	În timpul recepției radio / redării.
AUX-LEVEL (Nivel AUX) (pag. 49)	**(- 8 ~ + 18)** **● : 0**	Selectarea nivelului.	În cursul redării AUX.
DVD-LEVEL (Nivel DVD) (pag. 28)	**ADJST-ON**	Ajustarea nivelului de ieşire pentru formatul Dolby Digital.	În cursul redării discului.
	ADJST-OFF (●)	Dezactivarea nivelului de reglaj.	
DOLBY-ADJ (Ajustarea nivelului Dolby) (pag. 28)*1	**(- 10 ~ + 10)** **● : +8**	Selectarea nivelului.	
SP SETUP (Configurarea boxelor)	**LEVEL-ADJ** (Ajustarea nivelului)	Pentru a selecta nivelul (între -6 şi +6, în 13 trepte)	Aparatul oprit.
	HPF-FREQ (Frecvența filtrului trece-sus)	Pentru a selecta frecvența de tăiere pentru boxele frontale/din spate (OFF (●), 50 Hz, 60 Hz, 80 Hz, 100 Hz, 120 Hz).	În timpul recepției radio / redării.
	LPF-FREQ (Frecvența filtrului trece-jos)	Pentru a selecta frecvența de tăiere pentru subwoofer (120 Hz, 100 Hz (●), 80 Hz, 60 Hz, 50 Hz)	
	LPF-PHASE (Faza filtrului trece-jos)*2	Pentru a selecta faza pentru subwoofer (NORM (●), REV).	
	POS TUNE (Acordul în funcție de poziție) (pag. 38)	Pentru a stabili poziția de audiție (0 ~ 400 cm)	

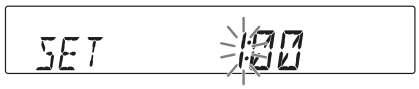
**1 Apare şi este disponibilă numai dacă pentru "DVD-LEVEL" este aleasă varianta "ADJST-ON".*
**2 Apare numai când pentru "REAR/SUB" este aleasă varianta "SUB OUT" (pag. 45).*

Potrivirea ceasului

Indicația ceasului este în format digital de 24 de ore.

1 Apăsați (SYSTEM SETUP).
La unitatea de bază va apărea elementul de configurare a sistemului.

2 Apăsați ↑/↓ pentru a selecta "CLOCK-ADJ", apoi apăsați (ENTER).
Indicația orei va începe să clipească.



3 Apăsați ↑/↓ pentru a stabili indicația corectă pentru oră şi minute.
Pentru a deplasa indicația digitală apăsați ←/→.

4 Apăsați (ENTER).
Potrivirea ceasului se încheie.

Pentru ca meniul de configurare a sistemului să nu mai fie afişat, apăsați (SYSTEM SETUP).

Pentru a fi afişată indicația ceasului în timpul redării, apăsați de mai multe ori (DSPL) până ce apare indicația temporală.

La unitatea de bază
Apăsați şi mențineți apăsat butonul de comandă în loc să apăsați (SYSTEM SETUP), rotiți butonul de comandă în loc să apăsați ↑/↓, apăsați (SEEK) -/+ în loc de ←/→, apăsați butonul de comandă în loc de cel (ENTER).

Utilizarea echipamentelor opționale

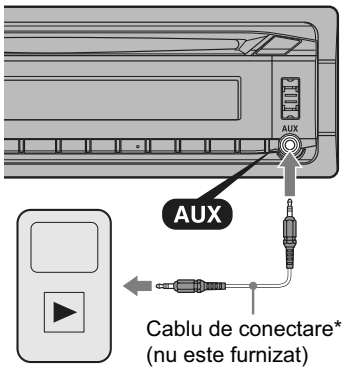
Echipamente auxiliare

Puteți să conectați dispozitive auxiliare la acest aparat şi să ascultați sonorul provenit de la acestea prin intermediul boxelor autoturismului.
Pot fi conectate cel mult 2 echipamente, unul la mufa de intrare AUX (mini-mufă stereo) aflată în partea frontală a aparatului, iar cel de al doilea la mufele AUX AUDIO IN aflate în spatele acestuia. Nivelul volumului sonor poate fi reglat astfel încât să compenseze orice diferență dintre acest aparat şi echipamentul auxiliar.

Conectarea unui dispozitiv audio auxiliar

1 Opriți dispozitivul audio auxiliar.
2 Reduceți volumul sonor al acestui aparat.
3 Conectați aparatul.

Conectarea în partea frontală a aparatului
Conectarea la mufa de intrare AUX.



** Aveți grijă să folosiți o mufă cilindrică dreaptă.*

Conectarea în partea din spate a aparatului
Conectarea la mufele AUX AUDIO IN.

Selectarea unui echipament auxiliar

1 Apăsați de mai multe ori (SRC) până ce la unitatea de bază este afişată indicația "AUX".

2 Apăsați (MODE) pentru a selecta "FRONT-IN" sau "REAR-IN".
Acționați direct echipamentul auxiliar.

Reglarea nivelului volumului sonor

Aveți grijă ca înainte de redare să reglați volumul fiecărui dispozitiv audio conectat.

1 Reduceți volumul acestui aparat.

2 Apăsați butonul (SRC) în mod repetat, până ce la unitatea de bază este afişat mesajul "AUX".
Dacă sunt conectate două echipamente auxiliare, selectați-l pe cel al cărui volum doriți să fie reglat, apăsând (MODE).

3 Porniți redarea la echipamentul auxiliar, stabilind un nivel moderat al volumului sonor.

4 Reglați volumul sonor al acestui aparat la nivelul obişnuit de audiție.

5 Apăsați butonul (SYSTEM SETUP).

6 Apăsați ⬆/⬇ pentru a selecta "AUX-LEVEL", apoi apăsați butonul (ENTER).

7 Apăsați ⬆/⬇ pentru a ajusta nivelul de intrare.
Nivelul de intrare poate fi stabilit în trepte de 1 unitate, între -8 şi +18.

8 Apăsați (ENTER).
Reglajul este definitivat.

Pentru ca meniul de configurare a sistemului să nu mai fie afişat, apăsați (SYSTEM SETUP).

La unitatea de bază

Apăsați (SOURCE/OFF) în loc de (SRC), apăsați şi mențineți apăsat butonul de comandă în loc să apăsați (SYSTEM SETUP), rotiți butonul de comandă în loc să apăsați ⬆/⬇, apăsați butonul de comandă în loc de cel (ENTER).

Măsuri de precauție

- Dacă maşina dvs. a fost parcată direct la soare, lăsați aparatul să se răcească înainte de a-l folosi.
- Antena se va extinde în mod automat.

Condensarea umezelii

Dacă a condensat umezeală în interiorul aparatului scoateți discul şi aşteptați circa o oră până ce umezeala se evaporă. În caz contrar aparatul nu va funcționa în mod corespunzător.

Pentru a menține o calitate superioară a sunetului

Aveți grijă să nu se verse suc sau alte lichide peste aparat sau peste discuri.

Note privind discurile

- Nu expuneți discurile la radiații solare directe sau la surse de căldură şi nici nu le lăsați în maşina parcată la soare.
- Înainte de a reda un disc, curățați-l cu o bucată de pânză moale efectuând mişcările de ştergere dinspre centru spre exterior. Nu folosiți solvenți cum ar fi benzina, tinerul, substanțe de curățare disponibile în comerț.

- Acest aparat este destinat redării discurilor care corespund standardului Compact Disc (CD). Discurile duale şi cele de muzică la codarea cărora au fost folosite tehnologii de protejare a drepturilor de autor nu corespund standardului CD şi de aceea este posibil să nu poată fi redate de acest aparat.
- **Discuri ce NU pot fi redate cu acest aparat :**
  – discuri care au lipite pe suprafața lor : etichete, abțibilduri, hârtie sau bandă adezivă. Dacă încercați redarea unor astfel de discuri, pot apărea disfuncționalități sau se poate distruge discul.
  – discuri cu forme non-standard (de ex. în formă de inimă, stea sau rectangulare). Sistemul se poate deteriora dacă încercați să folosiți astfel de discuri.
  – discuri cu diametrul de 8 cm.

Note privind operațiile de redare pentru discurile DVD şi VCD

- Anumite operații de redare a discurilor DVD şi VCD pot fi stabilite în mod intenționat de producătorii software-ului. Deoarece acest aparat redă DVD-uri şi VCD-uri conform conținutului discului, proiectat de producătorii software-ului, este posibil ca anumite facilități să nu fie disponibile. Totodată, consultați instrucțiunile ce însoțesc discurile DVD şi VCD.

Note privind discurile DATA-CD şi DATA DVD

- Este posibil ca anumite discuri DATA CD / DATA DVD să nu fie redate de acest aparat (în funcție de echipamentul care a fost utilizat la înregistrare sau de starea acestora).

• Anumite discuri trebuie finalizate (pag. 50).
• Aparatul este compatibil cu standardele :

Pentru DATA CD-uri :
– format ISO 9660 nivel 1/ nivel 2, format extins Joliet / Romeo,
– multisesiune ;

Pentru DATA DVD-uri :
– format UDF Bridge (UDF şi ISO 9660 combinate),
– multisesiune.

• Numărul maxim de discuri :
– directoare (albume) : 256 (inclusiv cel de rădăcină şi cele goale),
– fişiere (piste/ de imagine/ video) şi directoare conţinute pe disc : 2.000 (sau mai puţine, dacă denumirile de fişiere / directoare conţin prea multe caractere),
– numărul de caractere care pot fi afişate pentru denumirea unui director / fişier : 64 (Joliet/ Romeo).

Note privind finalizarea discurilor

Următoarele tipuri de discuri trebuie finalizate pentru a putea fi redate de acest aparat :
• DVD-R/DVD-R DL (în mod video / VR)
• DVD-RW în mod video
• DVD+R/DVD+R DL
• CD-R
• CD-RW

Următoarele tipuri de discuri pot fi redate de acest aparat fără a fi finalizate :
• DVD+RW – finalizat în mod automat,
• DVD-RW în mod VR – finalizarea nu este necesară.

Pentru detalii, consultaţi instrucţiunile care însoţesc discul.

Note privind discurile CD multisesiune / DVD multisesiune

Acest aparat poate reda CD-uri multisesiune / DVD-uri multisesiune în condiţiile de mai jos. Ţineţi seama că sesiunea trebuie închisă şi că discul trebuie finalizat.

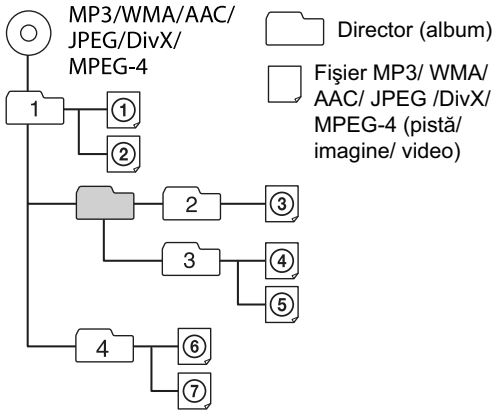
• *Când discul CD-DA (Compact Disc Digital Audio) are înregistrată prima sesiune :*
Aparatul recunoaşte discul ca fiind CD-DA şi este redată numai prima sesiune a acestuia, chiar dacă pe o altă sesiune este înregistrat un alt format (ex. MP3).

• *Dacă pe discul CD-DA este înregistrată o altă sesiune decât prima :*
Aparatul recunoaşte discul ca fiind DATA CD sau DATA DVD şi sunt omise toate sesiunile CD-DA.

• *Când este înregistrat un disc MP3/WMA/AAC/JPEG/DivX/MPEG-4 :*
Sunt redate doar sesiunile care conţin tipul de fişier selectat (audio/ video/ de imagine)* (dacă datele CD-DA sau de alt tip există în alte sesiuni, acestea vor fi omise).

** Pentru detalii legate de modul de selecţie a tipului de fişier, consultaţi pag. 33.*

Ordinea de redare a fişierelor MP3/ WMA/ AAC/ JPEG / DivX® / MPEG-4



Despre fişierele MP3

• MP3, ce reprezintă MPEG-1 Audio Layer-3, este un standard pentru formatul de compresie a fişierelor audio. Datele de pe un CD audio sunt comprimate la aproximativ 1/10 din dimensiunea originală.
• Marcajul ID3 versiunile 1.0, 1.1, 2.2, 2.3 şi 2.4 se aplică numai fişierelor MP3. Marcajul ID3 conţine 15/30 caractere (1.0 şi 1.1), respectiv 63/126 caractere (2.2, 2.3 şi 2.4).
• Când denumiţi un fişier MP3, aveţi grijă să adăugaţi acestuia extensia ".mp3".
• În cursul redării sau la deplasarea rapidă înainte sau înapoi a unui fişier de MP3 cu viteză de transfer variabilă (VBR), este posibil ca durata de redare scursă este posibil să nu fie afişată cu acurateţe.

Notă legată de MP3
• *Dacă este redat un fişier MP3 cu viteză mare de transfer, cum ar fi 192 kbps, sonorul poate fi intermitent.*

Despre fişierele WMA

• WMA, care reprezintă Windows Media Audio, este un standard pentru formatul de compresie a fişierelor de muzică. Acesta comprimă datele de pe un CD audio la aproximativ 1/22* din dimensiunea originală.
• Marcajul WMA conţine 63 de caractere.
• Când denumiţi un fişier WMA aveţi grijă să adăugaţi acestuia extensia ".wma".
• În cursul redării sau la deplasarea rapidă înainte sau înapoi a unui fişier de WMA cu viteză de transfer variabilă (VBR), este posibil ca durata de redare scursă este posibil să nu fie afişată cu acurateţe.

** numai pentru 64 kbps*

Note legate de WMA

• Nu este posibilă redarea următoarelor fişiere WMA :
  – cu compresie lossless (pierderi reduse),
  – protejate de drepturi de autor.

Despre fişierele AAC

• Marcajul AAC conține 126 de caractere.
• Când denumiți un fişier AAC aveți grijă să adăugați acestuia extensia ".m4a".

Despre fişierele JPEG

• JPEG, care reprezintă Joint Photographic Experts Group, este un standard pentru formatul de compresie pentru fişierele de imagine. Acesta comprimă fotografiile de circa 1/10 până la 1/100 ori față de dimensiunea originală.
• Când denumiți un fişier JPEG aveți grijă să adăugați acestuia extensia ".jpg".

Notă legată de JPEG

• *Nu este acceptată redarea fişierelor JPEG progresive.*

Despre fişierele video DivX®

• Acesta este un format video digital creat de DivX, Inc. Acesta este dispozitiv certificat DivX, care poate reda DivX video. Vizitați adresa de Internet :
www.divx.com pentru a afla mai multe informații şi pentru a intra în posesia instrumentelor software de conversie a fişierelor în conținut video DivX®.

Despre fişierele DivX Video-on-Demand

• Acest produs, certificat DivX®, trebuie înregistrat pentru a reda conținut DivX Video-on-Demand (VOD - DivX Video-la-cerere). Pentru a genera codul de înregistrare, localizați secțiunea DivX VOD în meniul de configurare a sistemului. Consultați adresa de Internet : www.vod.divx.com şi folosiți acest cod pentru a realiza procesul de înregistrare şi a afla mai multe detalii legate de DivX VOD.

Despre fişierele MPEG-4

Fişierele MPEG-4 de pe disc care respectă următoarele cerințe :

• Profil : profil simplu MPEG-4
• Viteză de transfer : Max. 7 Mbps pentru un USB FS, 10 Mbps pentru un DVD, 7 Mbps pentru un CD
• Viteza de succesiune a cadrelor : max. 30 cps
• Dimensiunea imaginii : max. 720 × 480 pixeli
• Audio: max. 320 kbps (AAC-LC)
• Fişier cu extensia : .mp4.

Redarea nu este garantată pentru toate fişierele MPEG-4 care respectă cerințele de mai sus.

Despre iPod

• Puteți conecta acest aparat la următoarele tipuri de iPod, Actualizați software-ul dispozitivelor dvs. iPod înainte de a le utiliza.
  Creat pentru :
  – iPod touch
  – iPod touch (a 2-a generație)
  – iPod classic
  – iPod classic (120 GB)
  – iPod cu video*
  – iPod nano (a 4-a generație)
  – iPod nano (a 3-a generație)
  – iPod nano (a 2-a generație)
  – iPod nano (prima generație)*
  Lucrează cu :
  – iPhone
  – iPhone 3G
  – iPhone 3GS

* *Comanda pasageră nu este disponibilă pentru iPod nano (prima generație) sau iPod cu video*

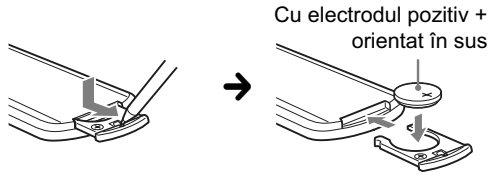
• "Made for iPod" (produs pentru iPod) înseamnă că un accesoriu electronic a fost special creat pentru a se conecta la iPod şi a fost certificat de dezvoltator că respectă standardele Apple de performanță.
• "Works with iPhone" (funcționează cu iPhone) înseamnă că un accesoriu electronic a fost special creat pentru a se conecta la iPhone şi a fost certificat de dezvoltator că respectă standardele Apple de performanță.
• Firma Apple nu este responsabilă pentru funcționarea acestui dispozitiv sau pentru compatibilitatea acestuia cu standardele privind siguranța şi cu regulamentele în vigoare.

Pentru orice întrebare sau problemă privitoare la aparat, relativ la care nu există detalii în acest manual, consultați cel mai apropiat dealer Sony.

Întreținere

Înlocuirea bateriei cu litiu a telecomenzii card

În condiții normale, bateria durează aproximativ 1 an. (Timpul de viață al bateriei poate fi mai scurt, în funcție de condițiile de utilizare).
Când bateria se epuizează, distanța de acțiune a telecomenzii card se scurtează. Înlocuiți bateria cu una nouă, de tip CR2505 cu litiu. Folosirea altui tip de baterie prezintă un risc de incendiu sau de explozie.



Note despre bateriile cu litiu

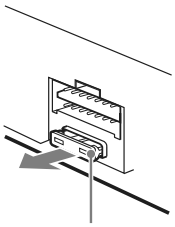
- *Nu lăsați la îndemâna copiilor bateriile cu litiu. În cazul în care o baterie a fost înghițită, consultați de urgență un medic.*
- *Ştergeţi bateriile cu o bucată de pânză uscată, pentru a asigura un bun contact electric.*
- *Verificați polaritatea bateriei înainte de a o instala.*
- *Nu manevrați bateriile cu o pensetă metalică, deoarece se pot produce scurtcircuite.*

ATENȚIE

Bateriile pot exploda în cazul în care sunt tratate în mod necorespunzător.
Nu reîncărcați, nu demontați şi nu aruncați bateriile în foc.

Înlocuirea siguranței

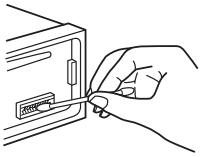
La înlocuirea siguranței, aveți grijă să folosiți una cu acelaşi amperaj ca cea originală.
Dacă se arde siguranța, verificați conexiunea pe traseul de alimentare şi înlocuiți siguranța. În cazul în care aceasta se arde din nou după înlocuire, este posibil să existe o disfuncționalitate internă.
Vă recomandăm să consultați cel mai apropiat dealer Sony.



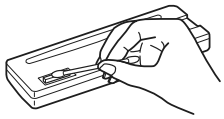
Siguranță (10 A)

Curățarea conectorilor

Este posibil ca aparatul să nu funcționeze corespunzător când conectorii dintre unitatea propriu-zisă şi panoul frontal nu sunt curați. Pentru a evita aceasta, detaşați panoul frontal (pag. 13) şi curățați conectorii cu puțină vată umezită cu alcool. Nu apăsați prea puternic pentru a nu deteriora conectorii.



Unitatea principală



Partea din spate a panoului frontal

Note

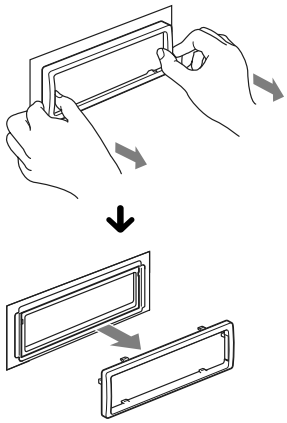
- *Pentru siguranță, opriți maşina şi scoateți cheia din contact înainte de a curăța conectorii.*
- *Nu atingeți niciodată conectorii direct cu degetele şi nici cu obiecte metalice.*

Demontarea aparatului

1 Scoateți rama de siguranță.

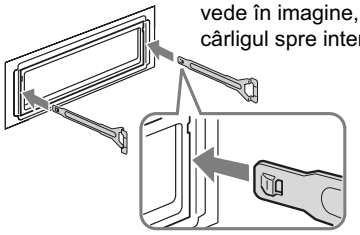
❶ Detaşați panoul frontal (pag. 13).

❷ Prindeți cu mâinile ambele margini ale ramei de siguranță şi trageți-o spre exterior.

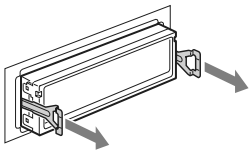


2 Scoateți aparatul din locaş.

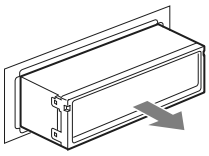
❶ Introduceți ambele chei de scoatere simultan, până ce se aude un clic.



❷ Trageți spre exterior cheile de scoatere pentru a disloca aparatul.



❸ Glisați aparatul afară din locaşul său.



Specificații

Sistem

Laser : laser cu semiconductor
Sistemul de format al semnalului : comutabil PAL / NTSC

Secțiunea tuner

• FM

Domeniul de frecvențe : 87,5 ÷ 108 MHz
Terminal de antenă : conector de antenă de exterior
Frecvența intermediară: 105 kHz
Sensibilitate utilă : 10 dBf
Selectivitate : 75 dB la 400 kHz
Raportul semnal/zgomot : 70 dB (mono)
Separare : 40 dB la 1 kHz
Frecvența de răspuns : 20 - 15.000 Hz

• MW/LW

Domeniul de frecvențe :
MW 531 – 1.602 kHz
LW 153 – 279 kHz
Terminal de antenă : mufă de antenă de exterior
Frecvența intermediară: 25 kHz
Sensibilitate : MW : 26 µV,
LW : 45 µV

Secțiunea player DVD / CD

Raportul semnal/zgomot : 120 dB
Frecvența de răspuns : 10 - 20.000 Hz
Ecou şi vibrații : sub limita măsurabilă
Distorsiune armonică : 0,01 %
Cod de regiune : 2

Secțiunea player USB

Interfață : USB (viteză maximă)
Curent maxim : 500 mA

Amplificator de putere

Ieşire : Ieşiri pentru boxe
(conectori cu sigilare de siguranță)
Impedanța boxelor : 4 - 8 ohm
Puterea maximă la ieşire : 52 W × 4 (la 4 ohm)

Caracteristici generale

Ieşiri :
Terminal video de ieşire
Terminal audio de ieşire (față, spate/sub comutabile)
Terminal de comandă a releului antenei
Terminal de comandă a amplificatorului de putere

Intrări :
Mufă de comandă pentru telefon ATT
Mufă de comandă a iluminării
Mufe de intrare audio AUX
Mufă de intrare pentru telecomandă
Terminal de intrare pentru antenă
Terminal de comandă în legătură cu frâna de mână
Mufa de intrare AUX (mini-mufă stereo)
Terminal de intrare pentru semnalul USB

Cerințe privind alimentarea :
12 V curent continuu, de la bateria maşinii (împământare negativă)

Dimensiuni : cca. 178 × 50 × 179 mm

Dimensiuni de montaj : cca. 182 × 53 × 162 mm

Masa : cca. 1,3 kg

Accesorii furnizate :
Telecomandă card RM-X168 (1)
Piese pentru montare şi conectare (1 set)

Accesorii / echipamente opționale :
Cablu de conectare pentru iPod : RC-200IPV

Este posibil ca dealer-ul dvs. să nu dispună de unele din accesoriile prezentate mai sus. Vă rugăm să cereți acestuia informații detaliate.

Patente S.U.A. şi din alte țări emise de Dolby Laboratories

Tehnologia de codare MPEG Layer-3 şi patentele sunt sub licență Fraunhofer IIS şi Thomson.

“DivX” şi “DivX Certified” sunt mărci comerciale ale DivX, Inc. şi sunt folosit sub licență.

Acest produs este protejat de anumite drepturi de proprietate intelectuală deținute de Microsoft Corporation. Utilizarea sau distribuția acestor tehnologii în afara acestui produs este interzisă, fără a deține licență Microsoft sau fără a fi autorizate de sucursale ale Microsoft.

Designul şi specificațiile pot fi modificate fără să fiți avizați.

- La anumite plăci cu circuite imprimate nu au fost folosiți inhibitori de combustie cu halogeni.
- La carcase nu au fost folosiți inhibitori de combustie cu halogeni.
- Pentru amortizarea şocurilor este folosit ambalaj de hârtie.

Codul de regiune

Acest sistem este utilizat pentru protejarea drepturilor de autor pentru software.

Fiecare cod de regiune este marcat în partea de jos a aparatului şi, numai discurile care au acelaşi cod de regiune ca şi player-ul, vor putea fi redate de către acesta.

Vor putea fi redate, de asemenea, şi discurile cu marcajul .

Dacă încercați să redați un DVD cu un alt cod de regiune decât aparatul, pe ecran va fi afişat mesajul “Playback prohibited by region code.” (*Redarea este împiedicată de codul de regiune*). În funcție de DVD, chiar dacă pe acesta nu este marcat codul de regiune, este posibil să existe o limitare regională.

Soluționarea problemelor

Lista de mai jos vă poate fi de folos în soluționarea problemelor legate de aparat.
Înainte de a consulta lista de mai jos, verificați dacă sunt realizate corect conexiunile şi dacă sunt respectate procedurile de funcționare.
Dacă problema persistă, vă rugăm să vizitați următoarea adresă de internet :

Site de asistență tehnică
http://support.sony-europe.com

În funcție de monitorul conectat, poate dura câteva minute până ce aparatul se opreşte, după scoaterea cheii din contact. Aceasta nu reprezintă o disfuncționalitate.

Probleme generale

Aparatul nu este alimentat cu energie.
- Verificați conexiunea şi siguranța.
- Dacă aparatul este oprit şi afişajul dispare, nu poate fi acționat cu telecomanda.
  → Porniți aparatul.

Antena de putere nu se extinde
- Antena nu are releu.

Nu se aude semnalul sonor
- Semnalul sonor este oprit (pag. 45).
- Este conectat un amplificator de putere opțional şi nu este utilizat amplificatorul încorporat al aparatului.

A fost şters conținutul memoriei aparatului
- A fost apăsat butonul RESET (inițializare).
  → Stocați din nou datele în memorie.
- Cablul de alimentare sau bateria au fost deconectate sau nu sunt conectate corespunzător.

Posturile de radio memorate şi indicația ceasului sunt şterse. S-a ars siguranța. Se aude zgomot când este schimbată poziția cheii de contact.
- Cablurile nu sunt corect cuplate la conectorul dispozitivului de alimentare de la maşină.

Dispare afişajul / sau nu apare nimic în fereastra de afişare
- Pentru reglajul de luminozitate este aleasă varianta “DIM-ON” (pag. 46).
- Afişajul dispare dacă apăsați şi mențineți apăsat butonul (SOURCE/OFF).
  → Apăsați şi mențineți apăsat butonul (SOURCE/OFF) până ce apare afişajul.
- Conectorii sunt murdari (pag. 52).

Funcția de oprire automată nu acționează.
- Aparatul este pornit. Funcția Auto Off (Oprire automată) se activează după oprirea aparatului.
  → Opriți aparatul.

Recepție radio

Posturile de radio nu pot fi recepționate. Sonorul este acoperit de zgomot.
- Conexiunea nu este corectă.
  → Conectați cablul de comandă al antenei (albastru) sau cablul de alimentare suplimentar (roşu) la cablul de alimentare pentru amplificatorul antenei maşinii (numai dacă maşina dvs. are încorporată în geamul din spate/lateral o antenă FM/MW/LW).
  → Verificați conectarea antenei de maşină.
  → Dacă antena maşinii nu se întinde, verificați conexiunea cablului de comandă al acesteia.

Nu este posibilă găsirea posturilor deja fixate.
- Fixați frecvența corectă în memorie.
- Semnalul recepționat este prea slab.

În timpul recepției FM, indicația “ST” apare intermitent.
- Fixați mai exact frecvența.
- Semnalul emis este prea slab.
  → Alegeți varianta “MONO-ON” (pag. 46).

Nu este posibilă depistarea automată a posturilor de radio
- Varianta aleasă pentru modul local de căutare nu este corectă.
  → Depistarea posturilor se opreşte frecvent: alegeți varianta “LOCAL-ON” (pag. 46)
  → Aparatul nu se opreşte la depistarea unui post de radio : alegeți varianta “LOCAL--OFF” (pag. 46).
- Semnalul emis este prea slab.
  → Încercați depistarea manuală a posturilor de radio.

Un program FM difuzat stereo se aude mono.
- Aparatul este în modul de recepție mono.
  → Alegeți “MONO-OFF” (pag. 46).

RDS

Operația de căutare SEEK începe după câteva secunde de ascultare.

- Postul de radio nu este TP sau are semnal slab.
  → Dezactivați funcția TA (pag. 23).

Nu sunt recepționate anunțuri legate de trafic.

- Activați funcția TA (pag. 23).
- Postul de radio ascultat nu transmite informații legate de trafic deşi este folosită facilitatea TP.
  → Depistați un alt post de radio.

PTY afişează "- - - - - - - -".

- Postul de radio curent nu furnizează servicii RDS.
- Nu au fost recepționate datele RDS.
- Postul de radio nu specifică tipul de program.

Imagine

Nu apar imagini / imaginea prezintă zgomot

- Una dintre conexiuni nu este corect realizată.
- Verificați conexiunea la echipamentul conectat şi puneți selectorul de intrare al echipamentului în poziția corespunzătoare sursei dorite.
- Discul este murdar sau defect.
- Instalarea nu este corectă.
  → Amplasați aparatul la un unghi mai mic de 45°, într-un loc stabil din interiorul autovehiculului.
- Monitorul este conectat la ieşirea AUDIO/ VIDEO OUT, iar cablul de cuplare la frâna de mână (verde deschis) nu este conectat sau această frână nu este utilizată.
- Reglajul de culoare al sistemului nu este corect efectuat.
  → Alegeți pentru sistemul de culoare varianta "PAL" sau "NTSC" în funcție de monitorul conectat (pag. 45).

Imaginea nu se încadrează bine pe ecran.

- Formatul imagini este fix (nu poate fi adaptat) în cazul acelui DVD.

Sunet

Nu se aude sonorul / apar omisiuni ale sunetului / se aude zgomot.

- Una dintre conexiuni nu este corect realizată.
- Verificați conexiunea la echipamentul conectat şi puneți selectorul de intrare al echipamentului în poziția corespunzătoare sursei dorite.
- Discul este murdar sau defect.
- Instalarea nu este corectă.
  → Amplasați aparatul la un unghi mai mic de 45°, într-un loc stabil din interiorul autovehiculului.
- Rata de eşantionare pentru fişierele MP3 nu este de 32; 44,1 sau 48 kHz.
- Rata de eşantionare pentru fişierele WMA nu este de 32; 44,1 sau 48 kHz.
- Rata de eşantionare pentru fişierele AAC nu este de 44.1 sau 48 kHz.
- Viteza de transfer pentru fişierele MP3 nu este cuprinsă între 48 şi 192 kbps.
- Viteza de transfer pentru fişierele WMA nu este cuprinsă între 64 şi 192 kbps.
- Viteza de transfer pentru fişierele AAC nu este cuprinsă între 40 şi 320 kbps
- Unitatea este în modul pauză / redare inversă sau redare rapidă înainte.
- Reglajele stabilite pentru ieşire nu sunt corect efectuate.
- Nivelul DVD de ieşire este prea scăzut (pag. 28).
- Volumul sonor este prea scăzut.
- Este activată funcția ATT sau cea ATT Telefon (când cablul de interfață al telefonului de maşină este conectat la cablul ATT).
- Poziția butonului de comandă a gradării "FAD" nu corespunde variantei de sistem cu 2 boxe.
- Formatul nu este acceptat (spre ex. DTS).
  → Verificați dacă formatul respectiv este acceptat de acest aparat (pag. 7).

Sunetul prezintă zgomot.

- Mențineți cablurile la distanță unele de altele.

Utilizarea unui disc

Nu poate fi introdus un disc în aparat
- Există deja un alt disc în aparat.
- CD-ul a fost introdus în mod forțat în poziție inversă sau pe o direcție greșită (oblic).

Nu începe redarea.
- Discul este murdar sau defect.
- Ați încercat să redați un disc care nu este acceptat.
- DVD-ul nu poate fi redat din cauza codului de regiune diferit de cel al aparatului.
- Discul nu a fost finalizat (pag. 50).
- Formatul de disc şi versiunea fişierului sunt incompatibile cu acest aparat (pag. 7, 50).
- Apăsați ⏏ pentru a scoate discul din aparat.

Nu pot fi redate fişiere MP3/ WMA/ AAC/ JPEG/ DivX/ MPEG-4.
- Înregistrarea nu a fost realizată conform standardului ISO 9660 nivel 1 sau nivel 2, sau în formatul extins Joliet sau Romeo (DATA CD), respectiv în cel UDF Bridge (DATA DVD), pag. 50.
- Extensia fişierului este incorectă (pag. 50)
- Fişierele nu sunt stocate în format MP3 / WMA / AAC /JPEG / DivX / MPEG-4.
- Dacă discul conține mai multe tipuri de fişiere, vor fi redate numai cele de tipul selectat (audio/ video/ de imagine).
  → Selectați tipul de fişier adecvat folosind lista afişată (pag. 33).

Durează mai mult timp până ce începe redarea fişierelor MP3/ WMA/ AAC/ JPEG/ DivX/ MPEG-4 decât în cazul altora.
- Durează mai mult timp până ce începe redarea următoarelor discuri :
  – un disc cu o structură arborescentă complicată,
  – un disc înregistrat în sesiune multiplă,
  – un disc pe care pot fi adăugate date.

Redarea discului nu începe de la început.
- Acționează facilitatea de reluare a redării sau cea de reluare a redării multidisc (pag. 42).

Anumite funcții nu pot fi folosite.
- În funcție de disc, este posibil să nu puteți efectua anumite operații cum ar fi stop, căutare sau redare repetitivă / aleatorie. Pentru detalii, consultați manualul de instrucțiuni care însoțeşte discul.

Limba folosită pentru coloana sonoră/ subtitrare sau unghiul de vizionare nu pot fi modificate.
- Folosiți meniul DVD în loc de butonul de selecție directă de la telecomanda card (pag. 15).
- Pe DVD nu sunt înregistrate piste sau subtitrare multilingvă, respectiv scenele nu sunt filmate din mai multe unghiuri.
- DVD-ul nu permite efectuarea de schimbări.

Elementele nu parcurg ecranul.
- Pentru discuri cu foarte multe caractere, este posibil ca acestea să nu parcurgă ecranul.
- Pentru “AUTO SCRL” s-a ales varianta “OFF”.
  → Alegeți “A.SCRL-ON” (pag. 46).

Butoanele de acționare nu funcționează. Nu este scos discul din aparat.
- Apăsați butonul RESET (pag. 12).

Ați uitat parola pentru controlul parental.
- Introduceți codul “5776” în fereastra de introducere a parolei pentru a debloca funcționarea (pag. 29).

Redare USB

Nu puteți reda piese prin intermediul unui hub USB.
- Acest aparat nu recunoaşte dispozitive USB prin intermediul unui hub USB.

Nu pot fi redate pistele.
- Reconectați dispozitivul USB.

Durează mai mult timp până ce începe redarea pieselor de la dispozitivul USB.
- Dispozitivul USB conține fişiere organizate într-o structură arborescentă complicată.

Este emis un semnal sonor.
- În cursul redării, a fost decuplat dispozitivul USB.
  → Înainte de decuplarea dispozitivului USB, aveți grijă să opriți redarea pentru a proteja datele.

Sonorul este intermitent.
- Sonorul poate fi intermitent la viteze de transfer mai mari de 320 kbps.

Afişaje de eroare / Mesaje

La unitatea principală

ERROR (Eroare)
- Discul este murdar sau introdus invers în aparat.
  → Curăţaţi sau aşezaţi corect discul în aparat.
- A fost introdus un disc neînregistrat în aparat.
- Discul are o problemă şi nu poate fi redat.
  → Introduceţi un alt disc în aparat.
- Discul nu este compatibil cu acest aparat.
  → Folosiţi un disc compatibil.
- Dispozitivul USB nu este recunoscut automat.
  → Reconectaţi dispozitivul USB.
- Apăsaţi ⏏ pentru a scoate discul din aparat.

FAILURE (Eşec)
- Nu este corectă conectarea boxelor sau a amplificatoarelor.
  → Consultaţi manualul de instalare / conectare al acestui model şi verificaţi conexiunea.

HUB NOT SUPRT (Hub nu este acceptat)
- Nu sunt acceptate hub-uri USB.

L. SEEK +/– (Căutare locală)
- Modul de căutare locală este pornit în cursul depistării automate a posturilor.

NO AF (Fără AF)
- Nu există frecvenţe alternative pentru postul de radio curent.
  → Apăsaţi ⏮⏪/⏩⏭ câtă vreme apare intermitent denumirea service-ului unui program. Aparatul începe căutarea unei alte frecvenţe cu aceleaşi date PI (Identificare de program) (apare mesajul “PI SEEK”).

NO DEV (Nici un dispozitiv)
- Este selectat “USB” fără a fi conectat un dispozitiv USB. Un dispozitiv USB sau un cablu USB a fost decuplat în cursul redării.
  → Aveţi grijă să cuplaţi dispozitivul şi cablul USB.

NO NAME (Nici o denumire)
- Denumirea discului / albumului / directorului/ pistei / imaginii / piesei video nu sunt notate în fişier.

NO TP (Fără TP)
- Aparatul va continua să caute posturile de radio TP disponibile.

OFFSET (Disfuncţionalitate)
- Poate fi vorba despre o disfuncţionalitate internă.
  → Verificaţi conexiunea. Dacă indicaţia de eroare rămâne pe ecran, consultaţi cel mai apropiat dealer Sony.

OVERLOAD (Supraîncărcare)
- Dispozitivul USB este supraîncărcat.
  → Decuplaţi dispozitivul USB, apoi schimbaţi sursa apăsând butonul (SOURCE/OFF).
  → Este o indicaţie a faptului că dispozitivul USB este deteriorat sau că este conectat unul care nu este acceptat.

READ (Citire)
- Aparatul citeşte toate informaţiile legate de fişiere / de album (director) de pe disc.
  → Aşteptaţi până la încheierea citirii şi redarea va începe automat. În funcţie de structura informaţiilor de pe disc, poate dura mai mult de un minut până la începerea redării.

USB NO SUPRT (Nu este acceptat USB)
- Dispozitivul USB nu este acceptat.
  → Pentru detalii legate de compatibilitatea dispozitivului dvs. USB, vizitaţi site-ul de internet destinat asistenţei pentru clienţi.

“└ └ └ └” sau “┐┐┐┐”
- În cursul redării rapide înainte sau înapoi, aţi ajuns la începutul sau la sfârşitul discului şi nu mai puteţi continua redarea.

“_”
- Caracterul nu poate fi afişat de acest aparat.

La monitor

Cannot play this disc. (*Acest disc nu poate fi redat.*)
- Discul nu este compatibil cu acest aparat.
- Discul nu este finalizat.

Hubs not supported. (*Nu sunt acceptate hub-uri.*)
- Aparatul nu este compatibil cu hub-urile USB.

No playable data. (*Nu există date care să fie redate.*)
- Discul nu conţine date care să poată fi redate.

Playback prohibited by region code. (*Redarea interzisă de codul de regiune.*)
- Redarea DVD nu este permisă din cauza codului de regiune diferit.

The connected USB device is not supported. (*Dispozitivul USB conectat nu este acceptat.*)
- Pentru detalii legate de compatibilitatea dispozitivului USB, vizitaţi site-ul de asistenţă destinat clienţilor.

Dacă aceste soluţii nu vă ajută să ameliorаţi situaţia, consultaţi cel mai apropiat dealer Sony.

Dacă duceţi aparatul la reparat din cauza problemelor de redare a compact discurilor, aveţi grijă să aduceţi cu dvs. şi discul la care aţi constatat problemele.

Lista codurilor de limbă / de zonă

Lista codurilor de limbă

Denumirile limbilor conform standardului ISO 639 : 1998 (E/F)

Cod	Limbă	Cod	Limbă	Cod	Limbă	Cod	Limbă		
1027	Afară	1151	Bască	1297	Kazakă	1403	(Afan) Oromo	1517	Swahili
1028	Abkhaziană	1157	Persană	1298	Greenlandic	1408	Oriya	1521	Tamil
1032	Afrikaans	1165	Finlandeză	1299	Cambogiană	1417	Punjabi	1525	Telugu
1039	Amharic	1166	Fiji	1300	Kannada	1428	Poloneză	1527	Tajik
1044	Arabă	1171	Faroese	1301	Koreană	1435	Pashto; Pushto	1528	Thai
1045	Assamese	1174	Franceză	1305	Kashmiri	1436	Portugheză	1529	Tigrinya
1051	Aymara	1181	Frisian	1307	Kurdish	1463	Quechua	1531	Turkmen
1052	Azerbaijani	1183	Irlandeză	1311	Kirghiz	1481	Rhaeto-Romance	1532	Tagalog
1053	Bashkir	1186	Scots Gaelic	1313	Latină	1482	Kirundi	1534	Setswana
1057	Bielorusă	1194	Galiciană	1326	Lingala	1483	Română	1535	Tonga
1059	Bulgară	1196	Guarani	1327	Laothian	1489	Rusă	1538	Turkish
1060	Bihari	1203	Gujarati	1332	Lituaniană	1491	Kinyarwanda	1539	Tsonga
1061	Bislama	1209	Hausa	1334	Letonă ; Lettish	1495	Sanskrit	1540	Tătară
1066	Bengali; Bangla	1217	Hindi	1345	Malagasy	1498	Sindhi	1543	Twi
1067	Tibetană	1226	Croată	1347	Maori	1501	Sangho	1557	Ucrainiană
1070	Bretonă	1229	Maghiară	1349	Macedoneană	1502	Sârbo-Croată	1564	Urdu
1079	Catalană	1233	Armenească	1350	Malayalam	1503	Singhalese	1572	Uzbecă
1093	Corsicană	1235	Interlingua	1352	Mongolă	1505	Slovacă	1581	Vietnameză
1097	Cehă	1239	Interlingue	1353	Moldovenească	1506	Slovenă	1587	Volapük
1103	Welsh	1245	Inupiak	1356	Marathi	1507	Samoan	1613	Wolof
1105	Daneză	1248	Indonesiană	1357	Malay	1508	Shona	1632	Xhosa
1109	Germană	1253	Icelandic	1358	Malteză	1509	Somali	1665	Yoruba
1130	Bhutani	1254	Italiană	1363	Burmese	1511	Albaneză	1684	Chineză
1142	Greacă	1257	Ebraică	1365	Nauru	1512	Sârbă	1697	Zulu
1144	Engleză	1261	Japoneză	1369	Nepaleză	1513	Siswati		
1145	Esperanto	1269	Idiş	1376	Olandeză	1514	Sesotho		
1149	Spaniolă	1283	Javanese	1379	Norvegiană	1515	Sundanese		
1150	Estoniană	1287	Georgiană	1393	Occitan	1516	Suedeză	1703	Nespecificată

Lista codurilor de zonă

Cod	Zonă	Cod	Zonă	Cod	Zonă	Cod	Zonă
2044	Argentina	2115	Danemarca	2304	Korea	2436	Portugalia
2047	Australia	2165	Finlanda	2363	Malaysia	2489	Rusia
2046	Austria	2174	Franța	2362	Mexic	2501	Singapore
2057	Belgia	2109	Germania	2376	Olanda	2149	Spania
2070	Brazilia	2248	India	2390	Noua Zeelandă	2499	Suedia
2079	Canada	2238	Indonesia	2379	Norvegia	2086	Elveția
2090	Chile	2254	Italia	2427	Pakistan	2528	Thailanda
2092	China	2276	Japonia	2424	Philippines	2184	Marea Britanie

Index

A
AAC 7, 41
Afişaj mobil (M.DSPL)..... 45
Album (ALBUM) 32
Alegerea limbii..... 41
Aliniere temporală inteligentă36, 38
ANGLE (unghi) 16
Audio (AUDIO)
Canal..... 27
Format 27
Limbă..... 27, 41
Audio DRC (AUDIO DRC)..... 43
AUDIO SETUP..... 43

B
Balans (BAL)..... 36
Boxe spate (REAR)..... 45

C
Capitol (CHAPTER)..... 32
Ceas, potrivire..... 48
Cod de limbă..... 57
Cod de zonă..... 57
Comanda redării (PBC)..... 24, 42
Configurare inițială 12
Configurare boxe..... 12
Configurarea sistemului 44
Control parental (PARENTAL CONTROL)..... 29, 42
CSO (Organizator boxă centrală)36

D
Demonstrație (DEMO)..... 45
DIMMER 46
Director (ALBUM) 32
Discuri..... 7
Discuri ce pot fi redate 7
Dispozitiv USB 18, 34
DivX®..... 7, 51
DivX® VOD 43
Dolby Digital 27, 28
Dolby Level Adjust (DOLBY-ADJ)..... 47
DVD, nivel~ (DVD-LEVEL)28, 47
DVD, meniu..... 15
DVD, meniu superior..... 15
DRC (Dynamic Range Control). 43

E
Echipamente auxiliare..... 43
Egalizor
Imagine (PICTURE EQ) . 28, 42
EQ7 ..... 36, 39

F
Faza filtrului trece jos..... 47
Fişier (FILE) 32
Frecvențe alternative (AF) ... 22, 23
Formate 7
Format de program..... 27
Frecvența filtrului trece-sus..... 47
Frecvența filtrului trece-jos..... 47
Fundal (WALLPAPER)..... 41

G
Gradare (FAD) 36

I
Imagine (IMAGE)..... 32
Indicație temporală (CT) 21, 23, 45
Informații temporale / text ... 26, 32
Inițializare (RESET) 12, 44
Interval dintre imagini succesive (SLIDE SHOW TIME)..... 42
iPod 20, 34, 51

J
JPEG 7, 24, 51

L
Limba pentru coloana sonoră (AUDIO)..... 27, 41
Limba pentru meniuri (MENU) . 41
Limba pentru subtitrare..... 16, 41
Listare 32
Luminozitatea afişajului (DIMMER)..... 46

M
MENU (limba folosită pentru meniuri) 41
Meniul modului de redare..... 25
Meniul de configurare
Configurarea sistemului..... 44
Configurare vizuală 40
Modul mono..... 46
Mod de căutare locală 46
MP3..... 7, 50
MPEG-4 ..... 7, 51
Multisesiune CD 48

N
Nivel auxiliar (AUX-LEVEL)47, 49
NTSC 45

O
Oprire automată (AUTO OFF) .. 45

P
PAL 45
Parcurgerea automată a afişajului de către mesajele lungi 43
Pistă (TRACK)..... 32
Potrivirea ceasului (CLOCK-ADJ) 48
Poziție audiție..... 12, 36, 38, 43
Poziția subwoofer-ului ... 36, 37, 43
Prezentare listă de redare 42
Program, format ~..... 27
Program tipuri ~ (PTY)..... 22, 23

R
Redare aleatorie (SHUF)..... 21, 30
Redare repetitivă (REP) 21, 30
Regional 23, 46
Reglaje audio (AUDIO SETUP) 43
Reglaje de ecran (DISPLAY SETUP)..... 41
Reglaje particularizate (CUSTOM SETUP)..... 42
Reluarea redării..... 16, 18
Reluare multidisc 42
Reluare USB 42
RESET (inițializare)..... 12, 44
RDS (Sistem de date radio)..... 22

S
Semnal sonor (BEEP) 45
Siguranță fuzibilă..... 52
Sistem de culoare 45
Subtitrare..... 16, 41

T
Telecomanda card 10, 12, 51
Timp / Text, informații ~..... 26, 32
Tip de monitor..... 41
Tip de program (PTY)..... 22, 23
Titlu (TITLE) 32
TA, Trafic, anunțuri ~..... 22, 23
TP Trafic, programe ~ 22

U
USB, dispozitiv ~..... 18, 34

V
Volum 8

W
WMA..... 9, 48

Z
Zoom (CENTER ZOOM)..... 28
ZAPPIN..... 33
Zappin semnal sonor~ (ZAP BEEP) 46
Zappin oră (ZAP TIME) 46

SONY®

Înregistrați acum, online, produsul dvs. la adresa :
www.sony-europe.com/myproducts

http.//www.sony.ro

RO

Dezafectarea echipamentelor electrice şi electronice vechi (Valabil în Uniunea Europeană şi în celelalte state europene cu sisteme de colectare separate)

Acest simbol marcat pe un produs sau pe ambalajul acestuia indică faptul că respectivul produs nu trebuie considerat reziduu menajer în momentul în care doriți să îl dezafectați. El trebuie dus la punctele de colectare destinate reciclării echipamentelor electrice şi electronice.

Dezafectând în mod corect acest produs veți ajuta la prevenirea posibilelor consecințe negative asupra mediului înconjurător şi sănătății oamenilor care pot fi cauzate de tratarea inadecvată a acestor reziduuri. Reciclarea materialelor va ajuta totodată la conservarea resurselor naturale. Pentru mai multe detalii legate de reciclarea acestui produs, vă rugăm să consultați biroul local, serviciul de preluare a deşeurilor sau magazinul de unde ați achiziționat produsul.